UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west
of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 40. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, October 11, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 11. жовтня 1954. Число 40. Рік XXVII.

50-річчя міста Едмонтону

Дня 8. жовтня 1904 р. Едмонтон, до того часу 7,000-не містечко, заінкорпоровано як місто і він прибрав на себе нову ролю в будові Заходу. Інкорпорацію перевів територіяльний уряд в Ріджайні, де тоді була столиця Північно-Західних Територій. В наступному 1905 р. утворено дві нові провінції, Алберту й Саскачеван, і Едмонтон став столицею Алберти.

Історія Едмонтону сягає кінця 18-го сторіччя. В 1795 році Годсонбейська Компанія збудувала недалеко нинішнього Едмонтону укріплений пост для торгівлі та охорони перед нападами індіян і назвала його Форт Едмонтон. У 1807 р. індіяни той форт сплюндрували і знищили. Рік потім збудовано новий форт над рікою Саскачеван, але по двох роках його виреклися. В 1819 р. збудовано новий Форт Едмонтон у тому місці, де тепер стоїть парлямент Алберти. Це був початок нинішнього Едмонтону, що має вже понад 200.000 населення, є важливою брамою до Півночі, її мінеральних багатств, її стратегічних укріплень та осередком комунікацій, де перетинаються повітряні шляхи на всі сторони світу.

8. жовтня ц. р. Едмонтон вшанував 50-річчя своєї інкорпорації відповідними торжествами.

ЕДМОНТОН, СТОЛИЦЯ АЛБЕРТИ

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З МАНІТОБСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

22.-24. жовтня. Преосв. Кир Максим візьме участь у торжествах Національного Евхаристійно-Марійського Конгресу Східних Обрядів у Філядельфії, ЗДА.

7. листопада. Преосв. Кир Максим посвятить нову священичу резиденцію при церкві св. Покрова Матері Божої у Вінніпеґу, 965 Бойд.

Чергова конференція священиків Манітобського Екзархату відбудеться 18. листопада ц. р. у приміщеннях парохіяльної залі катедрального храму св. Володимира й Ольга у Вінніпеґу. Всі Отці, що виконують у Манітобському Екзархаті обовязки душпастирів, обовязані взяти участь у цій конференції.

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

13.-14. жовтня. Участь у конференції Католицького Єпископату Канади в Оттаві, Онтеріо.

22.-24. жовтня. Участь у Евхаристійно-Марійському Конгресі Східних Обрядів у Філядельфії, Злучені Держави.

ГОВОРЯТЬ, ЩО БУДЕ ПРОВІНЦІЯЛЬНИЙ ДОХОДОВИЙ ПОДАТОК

В Оттаві заповідають, що прийде до поважних змін у теперішніх податкових взаєминах між федеральним урядом і провінціями. Зміни будуть вислідом конференції між премієром Ст. Лораном і премієром Квебеку Дюплессі, яка відбулася минулого тижня в Монтреалі.

Квебек є единою провінцією в Канаді, де населення платить також провінціяльний доходовий податок. Дюплессі вимагає, щоб Оттава зреклася 15 проц. свого доходового податку в користь населення Квебеку. Федеральний уряд признав Квебекові тільки 5% опусту. У висліді цього спору між Оттавою і Квебеком прийде до ревізії цілої податкової системи, щоб також інші провінції трактувати нарівні з Квебеком. У новій системі, як заповідають, провінції дістануть право накладати на населення провінціяльний доходовий податок. Однак більшу частину податку Оттава буде далі стягати для себе. В такому разі населення буде платити більше доходового податку, як платить тепер.

ПАПА ПРИЙНЯВ 10,000 ПРОЧАН

З Кастель Гандольфо повідомляють, що атаки гикавки Папи Пія XII-го зникли зовсім, так що він мав змогу прийняти чергову велику групу прочан кількістю 10,000 людей Пій XII промовляв до прочан кілька хвилин, вживаючи англійської, італійської, французької і німецької мов.

Наступного дня Папа конферував дві години зі своїми лікарями, а саме з д-ром Ґалеацці-Лісі, своїм домовим лікарем, і з д-ром Павлом Ніґансом, швайцарським спеціялістом.

ЗАСИПУЮТЬ УКРАЇНУ МОСКОВСЬКИМИ ЧАСОПИСАМИ

Незадовго московська "Правда", орган совєтської компартії, та "Ізвестія", орган совєтського уряду, будуть друкуватися рівночасно в Москві і Києві. Матриці сторінок цих газет будуть пересилані літаком з Москви до Києва — віддаль 450 миль — і тут будуть друковані. Совєтські чинники кажуть, що це заощадить великі кошти пересилки цих газет із Москви в Україну, а насправді йде про ще більший залив України цими московськими часописами.

ОБІКРАЛИ ВЯЗНИЦЮ В АЛБЕРТІ

До будинку з майстерським приладдям на подвірю вязниці в Форт Саскачевані закралися вночі невідомі злодії і накрали електричних моторів та робочих інструментів вартости 1,000 долярів.

ЗБУДОВАНО НАЙБІЛЬШИЙ У СВІТІ ПЛАСТИЧНИЙ ЧОВЕН

Команда американської армії повідомила, що вже незабаром буде готовий збудований із пластики човен, який можна буде демонтувати, перевозити за кордон на кораблі або літаком, і там знову складати. Цей човен у секреті будували впродовж двох років. Він може витримувати 10 тонн тягару і транспортувати вояків, бо його трюм має величину 10x20 стіп. Цей човен, на думку команди армії, не може взагалі потонути. Стіни його корпусу мають 1.5 цалі завгрубшки, складаються з трьох верств пластичного матеріялу і десять разів тривкіші від сталі такої самої грубини.

ХОЧЕТЕ ЖИТИ 132 РОКИ?

На Филипинських островах живе жінка, яка каже, що вона вродилася в 1822 р. і має 132 роки. Семеро її дітей ще живуть і крім них 300 дальших нащадків.

Чотири милі землі запалися в Алберті

Дивне явище хвилює мешканців околиці Фалер в Алберті, 275 миль на північний захід від Едмонтону. В останніх днях вересня і 1. жовтня ц. р. запалася під поверхню, а частинно зсунулася в яр ріки Литл Смокі смуга землі, чотири милі довга і пів милі широка. Тисячі тонн землі обірвалися від головної частини і запали місцями 60 і більше стіп нижче нормального рівня. Більша частина смуги вкрита нескошеною пшеницею, решта — це пасовиська. Тисячі людей приїздять зблизька і з подальших сторін, щоб побачити це дивне явище.

МОСКОВСЬКІ МІКРОФОНИ НА ПІВНІЧНОМУ БІГУНІ

Московські вчені заложили мікрофони на Північному бігуні, про що повідомило московське радіо. Що хочуть москалі почути через ці мікрофони, совєтське радіо не подало.

КРИТИКУЮТЬ НОВІ КАНАДІЙСЬКІ БАНКНОТИ

Організація мистців-малярів і професійних рисівників у Монтреалі написала листа до міністра фінансів Герриса в Оттаві з протестом проти видання нових банкнотів, які під мистецьким оглядом виглядають мізерно. Таку саму думку висловили професійні мистці в Торонті. В цілому світі — пишуть вони — є багато зразків гарно й достойно уложених паперових грошей і вони могли натхнути людей, яким було доручено виготовити проєкт нових канадійських банкнотів.

ПЕРЕДБАЧУЮТЬ ДЕШЕВУ АТОМОВУ ЕЛЕКТРИКУ

Голова Комісії Атомової Енерґії адмірал Луїс Л. Стравс на Двадцятій Конференції Краєвого Товариства Сценічних Авторів в готелі "Стетлер" у Ню Йорку заявив: "Наші діти користуватимуться такою дешевою атомовою електрикою, що навіть не оплачуватиметься міряти її кількість". Вже за пять-десять років населення ЗДА зможе користати з електрики, яку продукуватиме атомова енерґія. А наші внуки знатимуть про голод, що навішає деякі країни, тільки з історії; вони подорожуватимуть без найменшої небезпеки і з найбільшою швидкістю океанами та попід водою і житимуть пересічно значно довше від нас". Стравс просив письменників, щоб вони пояснили людям, що атомова енерґія продукується не тільки для нищення, але й для мирних цілей людства.

Спільний фронт проти совєтської аґресії в Европі

Лондонська конференція девятьох західних держав закінчилася повним успіхом. Американський державний секретар Доллес сказав на закінчення: **"Ця конференція перейде в історію як одна з найбільших усіх часів".** Вислідом конференції є оборонний союз проти комунізму, докладніше — проти совєтської аґресії в Европі.

Конференція завдячує свій успіх добрій волі різних держав вирішити компромісово спірні питання і здати ті позиції, яких вони вперто досі придержувались. Особливо Франція і Німеччина старалися злагіднити історичне суперництво і взаємні підозріння. **Нова будівля західно-европейської оборони є зрубом, на якому можна збудувати правдиву федерацію Европи проти спільного ворога — азійсько-московського комунізму.**

Конференція почалася в загальному переконанні, що це остання спроба поставити щось на місце поваленої Европейської Оборонної Спільноти. Остаточно **Франція** відмовилась від дальшої опозиції проти допущення Німеччини до Північно-Атлянтійської Організації Держав та щоб Німеччині заборонити виріб тяжкої зброї, такої як літаки і танки. Німеччина буде мати не тільки армію, але також воєнну фльоту з субмаринами і літаками. **Німеччині,** що до того часу домагалась абсолютної рівности з іншими державами, згодилася на одно спеціяльне обмеження, на заборону виробляти атомову, біологічну і хемічну зброю (вбивчі бактерії, отруйні ґази і т. д.).

Британія зреклася традиційної політики, щоб себе надто не втягати в справи континентальної Европи, і згодилася вдержувати на континенті чотири дивізії війська та поважні повітряні сили. Це було найбільше політичне посунення на конференції. З Англією, як цілковитим партнером европейського аліянсу, з її військом на континенті, **Франція має менше страху перед озброєною Німеччиною.** Французький парлямент, як заповідають, цим разом одобрить новий плян більшістю голосів.

НЕСПОДІВАНИЙ ПРИЇЗД МОЛОТОВА ДО СХІДНОГО БЕРЛІНА

Росія зробила ще одну спробу, щоб розбити Захід. Совєтський закордонний міністер Молотов приїхав несподівано до Берліна і привіз із собою "дружні побажання **цілому** німецькому народові від населення СССР". Молотов виголосив промову в пятиріччя східно-німецької комуністичної республіки, в якій сказав, що озброєння Західної Німеччини є великою небезпекою для миру. СССР — сказав Молотов — дає свою згоду на вільні вибори в цілій Німеччині і на злуку німецьких земель (очевидно, під владою комуністів). Але перше західні держави мусять забрати свої війська з Західної Німеччини, і то негайно.

Західно-німецький уряд у Бонн, заскочений приїздом Молотова, сказав, що **він своєю** заявою хоче перешкодити ратифікації лондонського пляну про озброєння Німеччини в західно-німецькім парляменті.

ІДЕН ВІДКИНУВ СОВЄТСЬКУ ПРОПОЗИЦІЮ

Совєтський міністер Молотов запропонував конференцію великодержав у справі злуки німецьких земель і негайного покінчення окупації Німеччини. Недавня конференція девятьох держав у Лондоні робить, мовляв, обєднання Німеччини неможливим і сильно збільшує небезпеку війни. Пропозиція Молотова є першим вистрілом у їх кампанії, щоб знищити рішення лондонської конференції.

В Лондоні закордонний міністер Іден відкинув нову совєтську пропозицію конференції чотирьох великих держав у справі злуки Німеччини і сказав, що Кремль ще далі змагає до опанування цілої Німеччини. "Росіяни" — сказав Іден — "робили всі можливі заходи, щоб перетягнути Німеччину на свій бік і перешкоджати нам здобути Німеччину на нашу сторону".

Німецькі втікачі з комуністичного раю

За інформаціями Державного Департаменту, від половини 1950 року до теперішнього дня зі Східної Німеччини до Західної втекло 1,800,000 осіб. Серед цих утікачів є 15 послів народньої палати (себто нібито парляменту Східної Німеччини), 5 членів уряду, 13 вищих провінціяльних урядовців і понад 30 високопоставлених осіб.

Пересічно щомісяця втікає з комуністичного раю до Західної Німеччини 20 тисяч осіб. В перших двох тижнях вересня ц. р. втекло 2,000 осіб, у тому 1.087 робітників, які працювали в копальнях урану.

За словами цих робітників, у районі Ауе (в Саксонії) завалилися шахти, що їх большевики збудували без конечних запобіжних заходів.

Останніми тижнями втекло особливо багато вчителів, які не хотіли забивати голови своїх учнів комуністичними ідеями.

А за ті самі 4 роки з Західної Німеччини до Східної втекло всього кілька осіб. Між ними 2 члени парляменту й 1 високий службовець.

ДЕ КАСТРІ ПОВЕРНУВСЯ ДО ІНДОКИТАЮ

Генерал бриґади Крістіян де Кастрі, французький геройський командувач форту Дієнбієнфу, який провів у Парижа 10 днів, залишив знову Францію і вернувся літаком до Сайґону.

ЩЕ ОДИН ЗАСУД

Чехословацький комуністичний трибунал у Празі засудив на 20 років тюрми вченого ботаніка Честміра Новачека, обвинуваченого в державній зраді і саботажі. Йому закидали розмноження і розповсюднювання картопляних комах для нищення врожаю картоплі.

СТРАТИЛИ КОМУНІСТА

Бізалі Різазамкі, альбанського комуніста, розстріляно в Еґіні, в Греції, на підставі військового суду за шпіонажу. Його зловили недалеко грецько-альбанської границі.

Трієст став італійським портовим містом

УГОДА ПОКІНЧИЛА 9-РІЧНИЙ СПІР МІЖ ІТАЛІЄЮ І ЮГОСЛАВІЄЮ

Італія, Югославія, Британія і Злучені Держави підписали в Лондоні угоду, яка покінчила старий спір між Італією і Югославією за адрійське портове місто Трієст з округою.

На основі компромісової угоди смуга А з містом Трієстом відійшла назад до Італії; Югославія дістала смугу Б, положену на схід і південний схід від міста. Смуга А має 300,000 населення і 86 квадратових миль простору.

По підписанні угоди італійський премієр Маріо Шельба зараз повідомив про неї парлямент у Римі і зажадав голосування в справі довіря. В дебаті партії комуністів і фашистів гостро критикували уряд, натомість всі інші партії поставилися прихильно до нової угоди.

Росія, яка підписала мировий договір з Італією, але не була допущена західними державами і Югославією до вирішування справи Трієсту, очевидно, запротестувала проти угоди.

Угода звільнила 4,000 американського і 3,000 британського війська, що стояло ґарнізоном у Трієсті для вдержування ладу. По виході американців і британців у найближчих днях обидві смуги будуть обсаджені власними військами.

ФАНТАСТИЧНИЙ ОБМАН У МАНІТОБІ

Продавали машинки для виробу золота

Королівська Канадійська Кінна Поліція в Мантобі веде слідство в справі обману, жертвами якого впало найменше 30 манітобців, у більшості вінніпежці. Проворні ошуканці обманули їх на $30.000. Поліція каже, що між обманеними є "дуже гарні, шановані" громадяни, які ради "лакімства нещасного" дали піддурити себе аґентові з гладкими манірами і дуже гнучким язиком.

Аґенти продавали два роди машинок: такі, що "виробляють золото", і такі, що відділюють золото від піску.

Згідно з інструкціями, що їх покупці діставали від аґентів, треба було наповнити форму до виливання "таємним складником", нагрівати його радіоактивними проміннями 18 годин — і золото готове. До нутра золотодайної машинки не вільно заглянути, бо радіоактивні проміння в тюбі можуть заподіяти дуже тяжкі поранення. Проте один недовірливий покупець таки заглянув і знайшов унутрі звичайний пісок.

Коли хочете купити собі таку машинку до виробу золота, мусите заплатити за неї від $2,500 до $50, бо стільки платили легковірні манітобці. Цікаво, що ніхто з них не хотів поизнатися, що й він купив собі машинку, щоб легким коштом і скоро збагатитися.

МАДЯРЩИНА ПОСИЛАЄ СВОЇХ СЛУЖБОВЦІВ ДО КОПАЛЕНЬ ВУГІЛЛЯ

Катастрофальне положення рільного господарства та індустрії в Угорщині довело до того, що велике число державних службовців приділено до ручної праці, в тому також до копален. вугілля. Будапештенський часопис "Сабад Неп" представляє справу так, що цим способом уряд іде назустріч вимогам робітників і селян, які в останніх часах гостро протестували проти "перероcту" бюрократії. Крім того є нестерпне, що адміністрація "соціялістичної" держави коштує задорого. Зменшення урядничого стану уможливить, мовляв, ощаджувати річно 230 міліонів форинтів.

ПРИНЦЕСА МАРҐАРИТА ПРИЙДЕ ДО КАНАДИ

В оттавських урядових колах подали, що принцеса Марґарита, молодша сестра королеви Єлисавети, "більш як певно" прийде до Канади після своїх відвідин у Британських Західних Індіях. Принцеса виїде з Англії по Новому Році.

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за уміркованою оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, Phm.B

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім позинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — усуває біль ревматизму, невральгії, біль крижей, сіятики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції $1.50; 4 унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 .. Edmonton, Alta. або 10310 - 101 St., Phone 22645

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Перед виборами в Едмонтоні

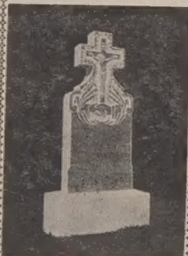
Як ми наших читачів уже повідомляли, населення 200-тисячного Едмонтону стоїть перед новими міськими виборами, що відбудуться 13. жовтня ц. р. На пять опорожнених місць у міській раді (всіх алдерменів є 10) зголосилося 18 кандидатів; до ради публичних шкіл є на три місця шістьох кандидатів, до ради сепаратних шкіл на три опорожнені місця маємо теж шістьох кандидатів.

Як перед подібними виборами в попередніх роках, так і цим разом закликаємо всіх українських виборців Едмонтону виконати чесно свій громадянський обовязок. І вибір нових алдерменів міської ради, і вибір членів ради сепаратних шкіл настільки важні, що не повинно бути ніодного виборця українця, який полінувався б піти до виборчої урни та віддати свій голос згідно зі своїм переконанням і своєю совістю!

При цій нагоді пригадуємо, що між кандидатами на алдерменів є знову п-і Юлія Кініска, широко-відома діячка на суспільній і харитативній ниві в Едмонтоні. Сподіваємося, що наші виборці, оцінюючи її працю та її заслуги, дадуть їй у цих виборах всебічну підтримку.

В Селкирк кандидує Іван Шанський

Іван Шанський з Вінніпеґу, торговець деревним матеріялом, громадський діяч і віцепрезидент Манітобського Ліберального Товариства, кандидує на федерального посла в доповняючих виборах в окрузі Селкирк. Його вибрали кандидатом 23. вересня на ліберальній номінаційній конвенції в Селкирк. Вибори, спричинені смертю ліберального посла Р. Дж. Вуда, відбудуться 8. листопада. Шанський переміг на конвенції трьох інших номінованих — Г. К. Томасона з Гекла Айленд, В. Вуда, сина покійного посла, і Дж. Т. Паламарчука з Силвер. Крім Шанського кандидує в окрузі сісіефний кандидат В. С. Брайс і консерват Д. Вейч.



Найкращі і дешеві нагробні хрести і памятники

Замовляйте на адресу:

W. SMOLYK

11248 - 96 St. — Edmonton, Alta

Phones: 73037 & 41633

НАГОРОДА

Цей гараж винагородить вас в різні способи. Понад 100 вартісних замовлень місячно. Понад $80,000 обороту в минулому році. Дуже вартісне уладження включене в ціні $28,500, або поміркована сума готівкою, коли на сплати.

ACTON REAL ESTATE

Qu'Appelle Bldg., Phone 43666
10125-100 St., Edmonton, Alta.

Res. 25884 Office 24543 Res. 84488

Dr. J. Verchomin Dr. N. D. Holubitsky

PHYSICIANS AND SURGEONS

207 UNION BUILDING EDMONTON, ALBERTA

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.

9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.

ПЕТРО СВИСТ, власник.

З Українського Народнього Дому в Едмонтоні

Подаємо до відома, що в суботу 9. жовтня ц. р. в год. 10. рано будуть вписи дітей на **курс українських танків при УНДомі.** Вчить молода фахова сила. Заохочуємо родичів подбати про те, щоб якнайбільше число дітей скористало з цього курсу.

* * *

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ В ЕДМОНТОНІ

запрошує до численної участи у ВЕЛИКІЙ ФАМІЛІЙНІЙ ЗАБАВІ, що відбудеться в **суботу 9. жовтня ц. р. в год. 8. вечора** в залі Українського Народнього Дому при 9620-109 Аве. в Едмонтоні. Грає добірна музика. — Буфет в досвідчених руках наших пань. Приходіть самі і беріть зі собою своїх приятелів, а не пожалієте свого часу.

Управа.

Увага, Беверлі!

РІЧНИЙ БАЗАР, що його влаштовує місцевий Відділ Ліґи УКЖ, відбудеться в "Словак Гал", 118 аве. - 45 стр. у днях **8. і 9. жовтня ц. р. вечорами** від год. 7.30. Першого дня бінґо і випродаж. Другого дня забава з танцями і розгра нагород з базару. Старокрайова оркестра, смачна перекуска! Гостям раді.

Управа Відділу ЛУКЖ у Беверлі.

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1954 РІК!

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy

З практико'ю зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.

SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон офісу: 33855; дому: 33560

На продаж

ХАТА з 5 КІМНАТ, сім років, і гараж, зафенсована, ціна $7,000, з того готівки $2500. Положена при 71 Стр. і 119 евені. Зголошуватись на адресу:

11306-95 STREET — EDMONTON
Phone 783074

Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL

10220 - 96 St. — Phone 43107

Іван Козяк, управитель.

MYRON MASON

Thomas Adams Distillers Ltd. announce the appointment of Myron Mason as Supervisor of Public Relations for North-West Ontario and Western Canada. Mr. Mason was born and educated in Winnipeg and has wide experience in the distilling industry. He is a former featured tenor soloist and choir conductor in Winnipeg. He is also well known for his radio work and as conductor of the National Home Choir. He has toured the world with the Don Cossack Chorus as a soloist.

Mr. Mason served with the Royal Canadian Navy during World War II. He will make his home in Winnipeg.

ГАРАНТОВАНІ ПАЧКИ

НА УКРАЇНУ

ДО РОСІЇ, ПОЛЬЩІ, БІЛОРУСІ І Т. Д.

Пересилку і мито платимо тут.

Пишіть за інформаціями до:

JANIQUE TRADING CO.
Й. КАМЕНСЬКИЙ
835 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONTARIO
Phone: EM. 4 - 4025.

Drs. S. Worobetz and W. Kost

Лікарі і Хірурги

512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.

Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО

Окулісти — Оптометристи

230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.

Окуліст - Оптометрист

214 Northgate Bldg., 10049 Jasper Ave.

Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.

(East of Agency Bldg.)

ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціаліст у справах очей)

1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК

(хіропрактор)

"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".

Dr. V. A. Bayrock

9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу; 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до **ВАСИЛЯ ТОМИНА** за різними асекураціями, як:

1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn

MUTUAL BENEFIT H. & A. ASSOCIATION

10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

Підтримуйте український

ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого ліпше, як у чужого

RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta

Петро Сацьків, управитель.

Д-р Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631

Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою

Dr. P. A. Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall, Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

KULE & PEACH

Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING

Чистимо й виправляємо капелюхи.

10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542

Микола Костинюк, власник.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС

ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ

EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.

10056 - 105 Street — Phone 25252

EDMONTON, ALTA.

Амвросій Головач, управитель.

ПОТРЕБУЮ до приватного дому жінки-українки до ховання 3-річної дівчинки, ведення кухні і порядків у домі. Платня за умовою. Писати:

MRS. KSENIA DOROSHENKO
1010 King St. East, Kitchener, Ont.

ПОДВІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

ВІД ХРОБАКІВ ТА ІРЖІ!

"МЕРҐАММА" С — виконує подвійну ціль відзаразнення насіння — дає провірену охорону проти хробаків (вайрвормс) та іржі. Не ризикуйте втратою — дістаньте "МЕРҐАММА" С тепер!

Спитайте аґента АЛБЕРТА ПЕСИФІК за всіми подробицями.

The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

ФУТРА

ЧЕРЕЗ БРАК ЗДОРОВЯ Я ЗМУШЕНИЙ ВИПРОДАТИ ВСЕ ПО НАЙНИЖЧІЙ ЦІНІ В ЕДМОНТОНІ.

Жіночі футра всякого роду, робота солідна.

БОФАЛО КОЖУХИ, яких ніхто, крім нас, у Канаді не виробляє.

КУПІТЬ, А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Пишіть по інформації, або зайдіть особисто до:

DOMINION FURRIERS

10026 - 102 AVE. — Phone 24386 — EDMONTON, Alta.

А. Колодка, власник.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Judge & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Т. Р. БІҐОРА, В.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ

ВІДДІЛ ОФІСУ В ГРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

M. H. PONICH
LL.B., Q.C., M.L.A.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Two Hills, Alberta
Bus. Ph. 314 — Res. Ph. 331

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. Велика випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованi ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

ЛІКАРІ. ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31688
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Я. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24045

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Нирковиx недуг та залози (Простейт Гленд), що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 82680

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
ЛІКУЄ ВСІ НЕДУГИ ОЧЕЙ І ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Д-Р ІВАН Д. ЛАЗАРУК
дентист
8223 - 104 Street
South Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 38564; Дому: 391337

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82880
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892580

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
OLSON BUILDING
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Д-Р ВАСИЛЬ КЕБАЛО
дентист
305 STERLING TRUST BLDG.
(на розі 11th Ave. & Rose St.)
REGINA, SASK.
Телефон: 29188

КУПУЄТЕ ЧИ ПРОДАЄТЕ ОГОЛОШУЙТЕСЯ В "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЯХ"

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Наймання фармів
(FARM LEASES)

Ідеальна угода про наймання фарми дозволяє добути з неї якнайбільше плодів і мати якнайбільше приходу; власник фарми і рентівник (тенент) діляться прибутками відповідно до вкладу, що його кожна сторона зробила згідно з контрактом найму.

В західно-европейських краях, де орендування землі має за собою довгу практику, наймання ґрунту є звичайно першим кроком до власности. Власник землі по роках відпродує землю рентівникові на власність. У Канаді угода про наймання триває звичайно три роки і вимагає, щоб рентівник управляв збіжжя.

В західній Канаді є звичай, що рентівник платить власникові третину врожаю. На основі такої угоди власник фарми дає землю, з будинками або без будинків, і платить увесь річний податок. Рентівник дає працю, кінську або моторову силу, устаткування, корм, насіння і платить усі видатки на сійбу та жниво; він відставляє власникові землі третину гуртового (брутто) збору до найближчого елевейтора безплатно.

Де фарма далеко від залізниці або елевейтора, там рентівник платить власникові звичайно четвертину оренди. Натомість у сторонах, де землі дуже добрі і положені близько великих осередків, при гостинцях, де будинки ліпші пересічних і мають водопроводи, де попит на такі землі великий, наймач платить звичайно частину або ввесь податок від ґрунту, вдодатку до відставлення власникові третини збіжжя.

Було в звичаю робити угоду також на половину збору, але такі угоди щораз рідші; в такому разі власник ґрунту був зобовязаний давати все насіння. Тоді він мав ліпшу контролю щодо ґатунку і якости насіння. Власник землі мав постачати також шпаґат і платити видатки на жниво та молочення. Це звичайно невигідне для рентівника, коли він має комбайн і мусить платити за кошення в покоси та молочення комбайном. А відомо, що видатки рентівника при збиранні збіжжя комбайном є багато менші, як кошення байндером, стукування і молочення звичайною молотілкою.

Наймач часом потребує трохи ґрунту на пашу, на пасовище, або під спеціяльні збіжжя, що можуть вродитися або ні, в чому власник землі не є заінтересований. Тоді рентівник звичайно зобовязаний дати йому третину збіжжя, що вродилося б на тих акрах, де рентівник посіяв пашу або якісь спеціяльні збіжжя. Таку угоду звуть "Ейкр Офсет Ліс" і обидві сторони розуміють це добре. Приклад: рентівник засіяв 25 акрів кукурудзи на вирентованій фарми і виростив також пшеницю на подібній землі, яка видала йому 20 бушлів з акра. Тоді він зобовязаний дати власникові ґрунту третину з 500 бушлів пшениці, або 166 бушлів пшениці в заміну за кукурудзу.

Де вживають штучних погноїв, там рентівник і власник ґрунту платять спільно за погної в такій пропорції, як ділляться збіжжям. Але рентівник розсіває штучно погної власним коштом, тобто платить за роботу сам. Так само буває, коли рентівник уживає 2, 4-Д або інших хемікалій для нищення бурянів; кошти хемікалій оплачують вони спільно в такій пропорції, як платять за штучні погної. Коли ж скроплювання хемікаліями доручено посторонньому контракторові, то власник фарми часом погоджується заплатити третину всього кошту, якщо була така угода.

Буває, що власник фарми винаймає рентівникові свою машинерію на рік, два, чи на час рентування ґрунту. Це вимагає окремої угоди за ї вживання й направу. Але ліпше, коли рентівник має власну машинерію.

Закон про наймання фарми вирішує багато інших справ, наприклад коли рентівник користується також худобою власника фарми, коли фарму винаймає спілка рентівників і т. д. Над цим тут не будемо розводитися. Хіба скажемо, що ліпше рентувати фарму самому, бо один спільник відповідає за довги другого спільника, без уваги на те, чи довг був затятнений для спільного бизнесу, чи для їх приватних потреб.

Угода про наймання фарми повинна бути зроблена на письмі і підписана всіми договірними сторонами. Обидві сторони мусять добре знати всі точки угоди. Особливо обережний мусить бути рентівник, тому найкраще мати свого адвоката, який догляне, щоб в угоді не переочити чогось такого, що потім може вийти на шкоду рентівникові.

УРЯД АЛБЕРТИ МАЄ В ПЛЯНІ ДОПОМОГУ ФАРМЕРАМ

Провінціяльний уряд в Алберті збирає інформації, скільки шкоди зробив мороз нескошеному збіжжю, або скошеному, але не змолоченому. Уряд хоче знайти розміри ушкодження збіжжя також з інших причин.

Премієр Меннінґ сказав, що уряд стурбований положенням фармерів, в якому вони опинилися цеї осени. Уряд хоче стояти в близькім контакті з фармерськими організаціями та бути докладно поінформованим, які заходи потрібні для допомоги фармерам.

В додатку до зібрання інформацій про розміри шкоди премієр порадив фармерам поробити нетайно заходи, щоб забезпечити собі пашу і насіння на другий рік.

Провінціяльний уряд в Едмонтоні відбув конференцію з представниками Алберт'йської Федерації Рільництва і зобовязався підтримати недавній лист Федерації Рільництва до Оттави. В тому листі Алберт'йська Федерація Рільництва просить федеральний уряд, щоб він давав позички фармерам на рахунок збіжжя, зсипаного в фармерських шпихлірах, та щоб Пшенична Рада зробила дальші виплати за збіжжя, відставлене фармерами в минулому збіжевому році.

Уряд і Федерація Рільництва погодилися в тому, що першим кроком має бути обслідування розмірів шкоди в цілій провінції. Обслідування переведуть дистриктові агрономи і муніципальні службовці. Премієр Меннінґ просить фармерів, щоб вони співпрацювали з обслідувачами і дали їм докладні інформації. Обслідування буде переведене впродовж двох тижнів.

2 ЗГИНУЛИ, 7 РАНЕНИХ ПРИ СУТИЧЦІ АВТА З ТРОКОМ

На гостинці, миля від Ройкрофту на Піс Ривері, прийшло до сутички авта з троком, у висліді чого два молоді українці згинули і сім осіб було поранених. Згинули: 23-річний Матвій Білавчук і 21-річний Осип Бондар. Ранені пасажири в аті: Михайло Сандул, Антін Білинський, Бруно Зелінський, Юрко Гуцул і Михайло Білавчук. Ранені на троку Л. Абель і А. Гвал. Причина колізії невідома. Гостинець був вкритий снігом і ховзький.

БІЛЬШЕ ГРОШЕЙ НА АВТА, ЯК НА ВСЕ ІНШЕ

Канадійці видають більше на авта, як на поживу, одяг, мешкання, або на щонебудь інше, сказав менеджер канадійської компанії Форда. Канадійці вклали в авта і троки $4,500,000,000.

Відзначення д-ра Д. Жука

Д-р Данило Жук, який працює у відділі фармацевтичних дослідів фабрики Іл Лиллі енд Ко. в Індіянополіс у Злучених Державах, дістав Нагороду Ґберта як співавтор наукової праці. Цю працю зробив д-р Жук під проводом проф. Такеро Гігучі в університеті Вісконсин як одну з вимог до одержання свого ступеня д-ра філософії в ділянці фармакології. Відзначення — "Сертіфікейт оф онорбла меншин" — надало йому Американське Фармацевтичне Товариство.

Д-р Жук скінчив фармацевтику в Алберт'йськім Університеті в 1948 р. як золотий медаліст. Докторат Фармацевтики він здобув в університеті Вісконсин. Він походить з Геффорду в Саскачевані й одружений з Вірою Боцюрків, донькою п-ва Боцюркових в Едмонтоні.

НОВІ НАБОЇ

Канада винайшла нові набої, які пробивають панцер. ЗДА і Британія прийняли їх для свого вжитку. Сила цих набоїв незвичайна, бо вони можуть прекрасно розбивати панцері всяких повзів і пристосовані до 17-фунтових протилетунських гарматок.

ІСТОРІЯ ПОМІДОРІВ

Батьківщиною помідорів (томейтос) є західна півкуля. Плекали і їли їх ацтеки та інкаси, коли Христоф Колюмб відкрив новий світ. Еспанці привезли насіння помідорів до Еспанії в 16-ому столітті і від того часу там цю рослину управляли, їли та ушляхотнили її відміни. В 17-ому столітті помідори почали управляли в Англії та в інших західних краях. Перші поселенці привезли насіння помідорів з Европи до Північної Америки коло 1750 року.

Українські селяни в Галичині знали, що "десь пани їдять" помідори, але самі не знали довго їх вартости і, як у когось був кущик чи два, то на те, щоб укладати їх для прикраси в хаті. Щойно по першій світовій війні наші господарські часописи навчили селян управляти помідори як городину, багату у вітаміни, і в 1930-их роках управа помідорів у краю поширилася дуже сильно.

Кандидати Виборчого Комітету Сепаратних Шкіл

VOTE VOTE VOTE

J. Bernard KANE — Manager

James O'HARA — Trustee

J. "Doc" CROWE — Trustee

Згідно з демократичною засадою контроля належить до більшости, але демократичною засадою є також те, що меншість має право мати своє представництво — і цеї засади придержується теперішня рада.

Номінація трьох французько-мовних кандидатів на три місця в раді, опорожнені трьома англомовними членами ради, є спробою малої меншости перебрати до своїх рук управу в раді сепаратних шкіл.

Ми стоїмо за

"СПРАВЕДЛИВЕ ПРЕДСТАВНИЦТВО ДЛЯ МЕНШОСТИ, АЛЕ НЕ ЗА КОНТРОЛЮ"

Committee Rooms 202 Barry Building

Telephones 27885 — 28474

ВИКРИЛИ ФАЛЬШИВУ ЛЬОТЕРІЮ У ВАНКУВЕРІ

Часопис "Венкувер Провінс" перевів на власну руку дохідження в справі фальшивої льотерії у Ванкувері і викрив, що шайка ракетірів, зложена з кількох осіб, продає підроблені льотерійні тикети по цілій Канаді від трьох або більше років. Шахраї підробляють тикети ірляндської льотерії "Айріш Госпіталс" та "Армі енд Нейві Сівпстейкс" у Квебеку і продають їх за правдиві.

Крім того обманці мають свою власну льотерію "Вестерн Кенедієн Емплоїс Сівп", яка "грає" кожного місяця. Ця льотерія виказувала по 150 або більше "щасливих осіб", які нібито виграваали кожного місяця по кільканадцять і кілька тисяч долярів, а "менше щасливі" виграваали по кількасот, кількадесять, десить і пять долярів. Шахраї ніколи не подавали правдивих імен і адрес "щасливих" виграваців, а тільки проголошували "ном де плум" або видумані прізвища осіб, яких у виказаних місцевостях зовсім нема. Про людське око вони виказували кілька правдивих імен на суми від 5 до 100 долярів, але й ті заперечують, будьто би вони мали щонебудь спільного з тою льотерією. Очевидно, що щасливими виграваців були тільки самі власники льотерії, які ділилися грішми обманених ними та їх аґентами людей.

Обманці розвозили особисто тикети по Канаді і передавали їх своїм головним аґентам у більших осередках, головно в Західній Канаді. "Венкувер Провінс" пише у своїх ревеляціях, що рекет приносив обманцям округло $1,000,000 річного прибутку і ним вони ділилися.

Сотки тисяч канадійців купували реґулярно фальшиві тикети, хоч ніколи не мали змоги на них виграти, і діставали фальшиві ресіти.

Викриття обманчої льотерії розрослося до скандалу на все канадійську міру. Поліційна комісія у Ванкувері каже, що їй нічого невідомо про існування фальшивої льотерії. Одного з членів шайки арештовано і в його мешканні знайдено стоси фальшивих тикетів.

HANDY BAKERY

це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. — Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.

HANDY BAKERY

Семен Ґреґорет, власник

8660-118 Av., Edmonton, Alta

Phone — 74842

Чи бажаєте вчитися англійської, або французької мови?

Новоприбулі до Канади, які не мають змоги ходити до кляс, де вчать англійської мови і громадянства, можуть одержати самонавчальний матеріял безплатно, коли про це напишуть до: **Canadian Citizenship Branch, West Block, Ottawa.**

Виповніть нижче подану форму і пішліть її у вашій коверті до Департменту Громадянства в Оттаві. Коли ви подасьте точну адресу, яку тут подано вгорі, то не потребуєте давати на коверту ніякої поштової марки.

Зазначіть мову, якої ви бажали б учитися:

АНГЛІЙСЬКА ( ) ФРАНЦУЗЬКА ( )

Ваше імя та прізвище й адреса (пишіть друкованими буквами)

Department of Citizenship and Immigration

HON. J. W. PICKERSGILL, P.C., M.P., Minister. **LAVAL FORTIER, O.B.E., Q.C., Deputy Minister.**

Канадійський "Статут Вільности"

Ваше посвідчення канадійського громадянства — це правдивий статут вільности — символ волі у вашій прибраній країні! Задумайтесь на хвилину, що це означає... канадійці живуть вільні, без страху; вони можуть вільно признаватися до свого віровизнання; вони можуть діяти за своїм уподобанням, якщо, очевидно, це не нарушує прав інших; вони можуть свобідно висловлювати свої думки; вони можуть вільно вибрати собі свій життєвий шлях. Тепер цей безцінний дар є ваш, або може бути ваш і ви можете його залишити в спадщині своїм дітям та внуком як символ нового життя в багатій країні, що має перед собою найбільше майбутнє в світі.

Завсіди купуйте найкраще — купуйте Вестонс

Weston's

Як співжиття гарних людей з багатьох країн дає змогу створитися вартісному типові канадійського громадянина, так теж змішання багатьох добрих складників дає у висліді найкращу якість виробам Вестона. Ось чому Вестонс вже понад 65 років втішається довірям і прихильністю канадійців від побережжя до побережжя.

GEORGE WESTON LIMITED ... CANADA

FL-1

НЕ РИЗИКУЙТЕ, А ЗАБЕЗПЕЧІТЬ СВОЮ ПРАЦЮ

Асекуруємо всюди і все, приватні і бизнесові будинки, товар, авта, троки, меблі, гроші. Асекуруємо від вогню, грабежу, влому, поліо та інших нещасливих випадків. Користайте з нашого досвіду та уміркованих цін. Звертайтесь сьогодні, бо завтра може бути запізно, до найбільшої чисто української фірми в Алберті.

Управитель — Іван Літепло

Phones 44417 — 21996 — 22796

STANDARD AGENCIES REAL ESTATE LTD.

10126 - 100 Street, Edmonton, Alberta.

ТРЕСУРА ВЧИТЕЛІВ В УССР

В усіх містах і районних центрах України відбулися з кінцем серпня наради, чи радше тресура, учителів народніх шкіл і піонервожатих. У нарадах брала участь більше 300 тисяч педагогів, у тому 16 тисяч молодих учителів, які щойно закінчили учительські і педагогічні інститути й технікуми. Ціль нарад — у першу чергу зобовязати вчителів **вести протирелігійну працю в школі.** В радіоінформації про ці наради сказано: "Особлива увага приділяється формуванню в молоді матеріялістичного світогляду", боротьбі проти "всякого роду забобонів". На диво, говорено тільки про обговорювання питань навчання української мови і не згадувано про мову "старшого брата": "...будуть заслухані доповіді про підсумки викладання рідної мови, математики, фізики, біології і завдань на новий навчальний рік". Але російська мова в цьому році далі фігурувала як "обовязкова" при здаванню іспитів до вищих учбових закладів України.

У ВИСОКИХ ШКОЛАХ УССР

В УССР почалося навчання у високих школах. В цьому році студіює в Україні коло 300 тисяч студентів, на 25 тисяч більше, як у минулому році. На перший семестр вступило в Україні 49,350 молоді. Але навчання в тих школах ведеться переважно в російській мові.

Київські сільсько - господарські і лісо-господарські інститути перетворено на Сільсько-Господарську Академію, що має десять факультетів і має підготовляти висококваліфікованих працівників сільського господарства. На перші курси Академії прийнято 950 учнів.

З приводу початку шкільного року відбулися 31. 8. в приміщенні київського театру опери і балету загальні збори учителів міста Києва. На зібранні обговорено нові напрямні навчання в советській школі. В Києві працює 141 шкіл, у тому 5 нових середніх шкіл відкрили в цьому шкільному році.

КОЛ. КОМУНІСТ ПРОТИ БОЛЬШЕВИКІВ

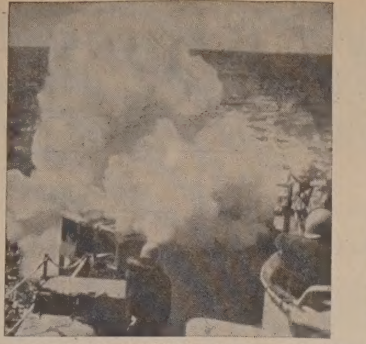
У Вашинґтоні зізнавав перед сенатською підкомісією для внутрішньої безпеки колишній редактор комуністичного органу у ЗДА "Дейлі Воркер" Буденц, який радив негайно припинити дипломатичні й торговельні звязки з СССР та його сателітами.

Советська амбасада, аґенція ТАСС — усе це, казав він, осередки советської шпіонажі у ЗДА: "Дальші дипломатичні взаємини вестимуть нас від поразки до поразки, як це було за минулих 20 років".

Сенатор Батлер, республіканець, спитав Буденца, чи він не вважає, що розрив із Москвою позбавить ЗДА единої спроможности мати спостерігавчу станицю в Советському Союзі. Буденц відповів на це так: "У СССР ми й так не можемо мати нормальної і корисної станиці для спостережень. Всі шляхи й можливості до цього там для нас однаково закриті. А зате розрив дипломатичних взаємин із СССР підбадьорить поневолені комуністами народи".

ЙОН СТАВ "ПЛЯНОВИКОМ" ЛЕТУНСЬКОГО РУХУ

За інформаціями зі Сх. Німеччини д-р Йон, який утік до комуністів, виконує тепер у сх. Німеччині обовязки "спеціяльного референта" в міністерстві внутрішніх справ. Йому доручено випрацювати подрібний плян розбудови державного цивільного летунського руху. В західному Берліні питаються, які кваліфікації має Йон для виконування такого доручення. Як відомо, перед своєю еміґрацією з-під Гітлера до Анґлії Йон був службовиком Німецької Люфтганзи.



ПРОТИТОРПЕДОВЕЦЬ КИТАЙСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УРЯДУ на Формозі обстрілює військові обєкти в Амой на побережжі червоного Китаю.

ЖИДІВСЬКИЙ ДІЯЧ ПРО СОВЕТСЬКИЙ АНТИСЕМІТИЗМ

Предсідник "Американсько-Жидівського Комітету" Ірвінґ Енджел заявив у Комісії Палати Репрезентантів, що антисемітизм у Советському Союзі та його сателітах став знаряддям державної політики.

Згадана Комісія, що під проводом республіканця Керстена займається спеціяльно розсліджуваннями комуністичної діяльности в ЗДА, протягом двох днів допитуватиме 12 свідків у Ню Йорку в приміщенні Федерального Суду.

Енджел подав Комісії доповідь про те, як жидів, за інструкціями Кремля, поволі усунено з господарського життя СССР та його сателітів. У перших повоєнних роках у країнах так званих "народніх демократій" ще намагалися додержувати зовнішніх форм пристойности супроти жидів після потворного їх знищення, зорганізованого нацистами. Жидівській меншині обіцяли рівноправність, зворот сконфіскованого майна, свободу сумління і боротьбу з антисемітизмом. Від цих обіцянок не лишилося нічогісінько. Антисемітська кампанія в Мадярщині, Румунії та в інших країнах по той бік залізної заслони провадиться зовсім явно. Жидів загнали в підпілля й економічне їх становище тепер жахливе.

100,000 МОСКОВСЬКИХ "СПЕЦІВ" У КИТАЇ

На генеральній сесії ОН промовляв представник національного Китаю, міністер закордонних справ уряду Чіянґ Кай Шека, Джордж К. С. Є, який остерігав інших членів асамблеї ОН перед ілюзіями в справі комуністичного Китаю. Зокрема міністер Є звернувся до всіх тих, які вірять, що в Китаї може розвинутися "китайський тітоїзм", себто комунізм, незалежний від Москви. Він подав до відома, що в Китаї перебуває тепер понад 100,000 московських "спеців", які цупко тримають країну в контролі за допомогою своїх ключевих позицій. 70 відсотків цих "спеців" сидять у військових інституціях Китаю.

На думку міністра Є, теперішні атаки комуністів на острів Кемой є тільки продовжуванням кермованої Москвою аґресії на ті райони Китаю, які залишилися під владою леґітимного уряду. Наступним етапом московської аґресії в Азії буде мабуть Сіям, де вже з доручення комуністів діє 'рух вільного Таї'. Міністер Є остерігав представників західніх народів, що в жадній країні нема комуністичного руху, який не був би кермований Москвою.

НЕМА ТО, ЯК МУЗИКАЛЬНЕ МІСТО

Віденська міська рада вже довший час не дає собі ради з тим фактом, що у Відні (з передмістями включно) є аж 31 вулиць Шуберта, 18 вулиць Бетовена, 14 вулиць Шіллера і 12 вулиць Йогана Себастіяна Баха.

Українка основником оперового центру в Бразилії

Бразилійський щоденник "Газетто до Пово" інформує про заснування в Куритибі оперового центру Парани. Ініціятором заснування була українка п. Є. Цапко-Одарарі, що перед двома роками приїхала з Німеччини і спочатку заснувала школу співу, а пізніше взялася за організацію оперового театру. За допомогою визначних діячів Бразилії, послів парляменту і департаменту культури Парани, засновано оперову групу, якій уряд Парани дасть допомогу. Почесним президентом групи став посол паранського парляменту д-р Жуліо Р. Шавіє, діловим президентом д-р Е. Ноелльо, мистецьким керівником Є. Цапко-Одарарі. Вже готова до постави опера "Сільська честь"; готується опера "Мадам Батерфляй".

АРАБИ ПРОТИ ЖИДІВ

З Лондону повідомили, що представники 8-ох арабських держав в міністерстві закордонних справ ("форен-офіс") формальну скаргу на Ізраїль. У делеґації брали участь репрезентанти Єгипту, Емену, Іраку, Йорданії, Ливану, Лібії, Савди Арабії і Сирії. Вони заявили, що аґресивна політика Ізраїлю загрожує спокоєві на Близькому Сході. Посли арабських держав складуть таку саму заяву у Вашинґтоні.

В дипломатичних колах уважають, що спільний виступ арабських держав викликали протести Ізраїлю проти наміру ЗДА й Англії озброїти ці держави для боротьби з комунізмом. Жиди вважають, що одержана арабами зброя піде на боротьбу з Ізраїлем.

Араби висунули свої контрвимоги. В меморіялі, складеному в Форен Офісі, вони вимагають подання арабським державам економічної і військової допомоги з уваги на аґресивні пляни Ізраїля.

ЧЕРГОВИЙ УТІКАЧ З "БАТОРІЯ"

Помічник стюарда з польського корабля "Баторій" скочив у воду і зголосився на поліційну станицю в Лондоні, прохаючи азилю.

Попередньо втекли вже з "Баторія" його капітан Ян Цьвіклінський, а опісля корабельний лікар д-р Таклетер. Помічник стюарда, що втік тепер, є вже третій з черги член залоги, що цим кораблем вибрався на волю.

ВИДЕРЖУЮТЬ ДОВШЕ, НІЖ ІНШІ!

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE KNIT-GOODS PENMANS

ДОВГОТРИВАЛІ РОБОЧІ СКАРПЕТКИ

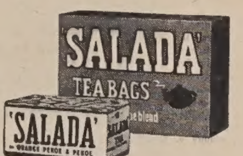
Якого б ви виконання чи якости не потребували, ви напевно такі скарпетки знайдете, купуючи **РОБОЧІ СКАРПЕТКИ** фірми **ПЕНМАНС.** Скарпетки, що вам подобаються, ви купите за приступну ціну.

ТЕЖ СПІДНЯ ТА ВЕРХНЯ БІЛИЗНА

ФІРМА ВІДОМА ВІД 1868 РОКУ

WS - 10 - 4

Полюбите



"SALADA" TEA

В ПАЧКАХ АБО В МІШОЧКАХ

Найліпший чай в Канаді

Михайлина Войтків

Українське католицьке жіноцтво при праці

НАРИС ІСТОРІЇ ЛУКЖ ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ НА ТЛІ ВСЕКАНАДІЙСЬКОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ

Історія Ліги Українських Католицьких Жінок Канади (ЛУКЖ Канади) — це частина життєвих змагань українського жіноцтва, що приїздило до Канади, подібно як мужчини, шукати кращої долі для себе і своїх родин. Українські жінки, які приїздили до Канади навіть у самих початках українського поселення, тобто по 1891 році, старалися вивязатись якнайкраще з свого обовязку жінки-матері, членкині великого українського народу. Оповідання наших старенських бабунь-піонерок потверджують повище сказане. Вони звертали увагу на родинний дім і на виховання дітвори, що становила їх найбільший скарб, поруч їхньої роботящости і зарадности.

Одначе коли життя почало розвиватись і дика прерія Північного Заходу Канади, сьогоднішні провінції: Манітоба, Саскачеван та Алберта, почали вкриватися плодючими смугами землі, бо до того їх пристособила і трудолюбива українська жінка, почало проявлятися організаційне життя. Організаційне життя канадійських українців тісно повязане з розвоєм рідної Церкви, яка, наче та мати за своїми писклятами, йшла на скитання і несла їм слова розради. Коли в Канаді появилися в 1897 р. вперше українські священики, коли почато організувати парохіяльно-церковне життя, тоді до цієї праці стали теж рамя об рамя з мужчинами жінки, їхні помічниці у всіх трудах і невигодах нової країни.

ПРИЇЗД ПЕРШИХ ОО. ВАСИЛІЯН

Одначе постійної духовної опіки наші поселенці в початках не мали. Українські священики, які сюди приїздили, звичайно скоро покидали Канаду і переїздили до ЗДА, де умовини праці були куди кращі. Щойно восени 1902 р. до Західної Канади приїхали напостійне 4 Василіяни і взялися до місіонарської праці. Наші поселенці дуже втішилися були цим приїздом. Деякі з них уже мали гарні лани золотої пшениці і почали думати про будову церков та народніх домів, або навіть уже їх будували. Українське жіноцтво зараз почало організуватися в сестрицтвах по церквах так, як воно було в Галичині. Жінки помагали теж прикрашувати церкви й каплиці, дещо пізніше приготовляли спільні обіди та інші підприємства, щоб роздобути гроші на організаційні потреби, помагали організувати рідні школи і катехизацію дітей. Це жіноцтво — це були наче правдиві дияконісси початків християнства, які старалися вможливити, щоб на канадійській прерії могла відправлятись українська Богослужба. Впарі з тим почали розвиватись і організаційні форми українського жіноцтва, по найбільшій частині релігійно-національного характеру.

ПЕРША УКРАЇНСЬКА ЖІНОЧА ОРГАНІЗАЦІЯ В ЗАХ. КАНАДІ

Одним з найстарших жіночих товариств у Західній Канаді, зокрема в Алберті, треба, здається, вважати організацію українських дівчат - робітниць, які гуртувалися біля т. зв. вечірньої школи в Едмонтоні, що її провадили латинські Сестри, Вірні Послідовниці Ісуса. Цю школу був зорганізував облят, о. Альфонс Жан, на початку 1901 р. Вона протривала два роки. До неї ходило 20 до 40 дівчат. У цій школі французькі Сестри вчили: катехизму, релігії, англійської мови, дещо з практичних речей, а у вільних хвилинах дівчата користали з дозвілля. Це товариство українських дівчат-робітниць в Едмонтоні було відоме під назвою 'Ґалішіян найт скул ґирлс'. Вони навіть полишили по собі тривалу памятку в церкві св. Йоакима в Едмонтоні при 9906 110 вул. Це вікно-вітраж в тій церкві, що його уфундували вдячні українські дівчата в 1901 р. На цьому вітражі зображено св. Василія Великого, як передає ченцеві правила і благословення.

Поруч церковного життя розвивалось теж і життя національне. Жертвенні одиниці стали до праці на народній ниві, закладаючи співацькі гуртки, читальні "Просвіти" та інші установи, що ширили освіту між українськими поселенцями. І так у 1903 р. зорганізовано в Едмонтоні співацький гурток, який прийняв назву "Боян". Хором диригував Микола Ґура. Секретаркою цього кружка була п-а Емілія Чичка, теперішня п-і Шкварок. "Боян" виступав з власними концертами, що їх давав звичайно в сепаратній школі при 103 вулиці. В Едмонтоні був тоді парохом о. С. Дидик ЧСВВ. Жіноцтво при церкві св. Йосафата, яке було згуртоване в сестрицтві, займалося крім піклування храмом Божим теж різними підприємствами, щоб зібрати дещо грошей на вдержання самої церкви і на створення основи під будову власного Народнього Дому.

ДОПОМОГА ЖІНОК ПРИ БУДОВІ УНДОМУ В ЕДМОНТОНІ

В 1913 р. відбувся в Едмонтоні величавий концерт у честь Тараса Шевченка, на якому був присутній теж Преосв. Кир Никита Будка, перший епископ канадійських українців. Усі зібрані гроші з концертів та з обідів вручено Преосв. Будці у формі букету, що його зробили Сестри Служебниці з грошей і зі срібного паперу. Владика подякував за дарунок і зараз його жертвував як перший даток на будову УНДому в Едмонтоні.

В місяці лютні 1917 р. відбулося пропамятне віче в Лирік Гал при 96 вулиці і 109 евеню, на якому українці католики Едмонтону порішили приступити до будови УНДому. На цих зборах основано також окремий жіночий кружок. Першою головою того кружка стала Домініка Голейчук.

В жовтні 1917 р. закінчено будову УНДому в Едмонтоні. Жіночий кружок при УНДомі прийняв пізніше назву: Жіноче Т-во "Зоря". Як в Едмонтоні, так теж і по інших українських осередках, де збудовані Народні Доми, основувано жіночі товариства як окремі тіла, або як секції існуючої установи.

УКРАЇНСЬКЕ ЖІНОЧЕ Т-ВО "ЗОРЯ"

Перша голова "Зорі" при помочі п. Канюки почала старатися про костюми, потрібні для вистав в УНДомі. І так, руку в руку, українське жіноцтво з "Зорі" допомагало мужчинам у розвою організаційного життя. "Зоря" є найстаршим жіночим товариством, яке тісно звязане з УНДомом і місцевою парохією. "Зоря" відограла велику ролю в житті албертійських українців, працюючи в культурно-освітній і харитативній ділянках. Управа влаштовує разом з членкинями базарі, пікніки, підприємства для новоженців і ювілятів; членкині "Зорі" помагають у різних збірках на добрі цілі, як: Канадійський Червоний Хрест, сироти, українська преса тощо. В самих початках "Зоря" займалась теж рідною школою. Стараннням її управи відбувалися в Едмонтоні т. зв. українські "теґ дейс", з яких увесь дохід ішов на харитативні цілі. Коли по першій світовій війні до Едмонтону загостив незабутній Митрополит Кир Андрей Шептицький, тоді членкині "Зорі" перевели вуличну збірку на сироти в Галичині.

Головою т-ва "Зоря" є під теперішню пору Юлія Корендa, яка нещодавно відзначувала 25 річчя свого головства. Вона є одною з тих заслужених жінок, що вложили багато праці в розвій цього товариства. Інші заслужені пані, які стали почесними членами УНДому, є: Домініка Голейчук, Анна Демків, Катерина Жарська, Юлія Канюка, Ева Мадай, Евфимія Мазурик, Юлія Піньковська, Катерина Смолик і Олена Процьків.

Серед українських дівчат в Едмонтоні, які працювали в різних підприємствах, виринула була думка зорганізуватися у свій клюб. З цією справою вони були пішли до о. С. Дидика за радою. Він похвалив цю ідею. І так восени 1938 р. основано товариство, що прийняло назву в англійській мові: The Ukrainian Catholic Business and Professional Girls' Club. Ціллю цього клюбу було вести організаційно-національне життя і збирати гроші на потреби парохіяльної церкви св. Йосафата та УНДому. Клюб цей проіснував майже до часу оснування жіночого товариства "Добра Воля". Пізніше членкині клюбу перейшли в членство "Доброї Волі". Головою клюбу була Ґеня Воєвітка, секретаркою Михайлина Мельничук. Членкині влаштовували чайні прийняття, танці, розігравки тощо. Свої засідання мали в УНДомі або в приватних домах членкинь. Одним з цікавих підприємств було влаштування розігравки на ковдру, що її власноручно зробили дівчата у приміщенні СС. Служебниць в Едмонтоні. Щоб закріпити імена всіх членкинь, вони вигаптовували на цвіті стокротки, яку вставили на цій колдрі, по два імена кожної учасниці. Цю колдру була виграла Олена Процьків з Едмонтону. Всіх членкинь у клюбі було 25, з того деякі вже замужні.

(Продовження буде)

Все Потрібне для Будови

По Умірковaній Ціні

Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office EDMONTON Yard and Factory

11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

60 РОКІВ НА УСЛУГАХ СВОГО НАРОДУ

Український Народний Союз

НАЙСТАРША, НАЙБІЛЬША І НАЙМОДЕРНІША УКРАЇНСЬКА БРАТСЬКО-ЗАПОМОГОВА ОРГАНІЗАЦІЯ

Дає своїм членам такі користі:

Забезпечення на $500 до $5,000, платне спадкоємцям по смерті члена;
Забезпечення на $500 до $5,000, платне членові за життя;
Допомога після втрати частини тіла або зору;
Допомога у випадку хронічної невилікувальної недуги;
Подвійне відшкодування в разі смерти в нещасливому випадку;
Зворотні вартості при неспроможності платити вкладки;
Дивіденда по двох роках членства.
Постійна і всебічна допомога визвольним змаганням нашого народу!

ВСТУПАЙТЕ ДО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

За точними інформаціями звертайтесь до управи місцевого Відділу.

В місцевостях, де нема Відділу, звертайтесь до головного контролера й організатора У. Н. Союзу:

WOLODYMYR KOSSAR, 150 Eugenie St., Winnipeg, Man.

або до організатора У. Н. Союзу:

WOLODYMYR HIRNIAK, 1 Craik Ave., Kingsway, Toronto, Ont.

або безпосередньо до Головної Канцелярії У. Н. Союзу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

P. O. Box 76 Jersey City 3, N. J. U. S. A.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ		ЖОВТЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
14	Ч	Покров Пр. Богор. (н.н.)	Прп. Параскевії
15	П	Сщмч. Кипріяна	Прп. Евтимія
16	С	Сщмч. Діонісія Ареоп.	Мч. Лонгина
17	Н	18 по Сошествію	19 по Сошествію
18	П	Мч. Харитини	† Ап. і Єв. Луки
19	В	† Ап. Томи	Прор. Йоїля
20	С	Мч. Сергія і Вакха	Вмч. Артемія
21	Ч	Прп. Пелагія	Прп. Іларіона
22	П	† Ап. Якова	Аверкія
23	С	Мч. Евлампія	Ап. Якова

НЕДІЛЯ 18 ПО СОШ ЕСТВІЮ СВ. ДУХА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЛУКИ, ЗАЧ. 17.

У той час стояв Ісус при озері Ґенезаретськім; і побачив два човна, що стояли край озера, а рибаки вийшли з них і промивали сіті. І увійшов в один човен, що був Симонів, і просив його, щоб відчалив трохи від землі; і сівши, навчав нарід з човна. Коли ж перестав говорити, сказав до Симона: Відплинь на глубину і закиньте ваші сіті на ловлю. А Симон у відповідь сказав йому: Учителю, цілу ніч трудилися ми і нічого не зловили, та на своє слово закину сіті. І зробивши це, зловили велике множество риб; і проривалася їх сіть. І дали знак товаришам, що були в другім човні, щоб прийшли і помогли їм; і прийшли і наповнили обидва човни так, що майже потопали. Коли це побачив Симон Петро, припав до колін Ісусових, кажучи: Іди від мене, бо я чоловік грішний, Господи! Бо страх обняв його і всіх, що з ним були, задля ловлі риб, котрі спіймали; також і Якова і Йоана, синів Зеведеевих, що були товаришами Симоновими. І сказав до Симона Ісус: Не бійся, відтепер будеш людей ловити. І витягнувши обидва човни на землю, залишили все і пішли за ним.

КОРОНА СОТВОРІНЬ

Шестого дня сотворення світу змінюється Господня мова. Як дотепер говорив чи бажав Господь Бог: "Нехай постане", так при кінці сотворення каже Бог: "Сотворимо чоловіка на наш образ і подобу, і нехай панує над рибою морською, і над птаством небесним, і над скотиною, і над усяким диким звірем, і над усяким гадом, що лазить по землі" (Буття 1, 26). "І создав Господь Бог чоловіка з польової землі, і вдихнув йому в ніздрі живе дихання. І став чоловік душею живою" (Буття 2, 7). При сотворенні землі та її мешканців є два моменти: найперше Господь Бог приготовляє мешкання і все потрібне для людини, а щойно тоді вводить до того "мешкання" володаря землі — людину. Св. Григорій з Нісси каже, що Бог впровадив чоловіка на світ немов короля до тронової залі щойно тоді, коли її чудово приготовив і прикрасив. А Ляктанцій порівнює людину до високого духового достойника, якого Господь увів до святині - світу, щоб він, як єдине розумне єство, що вміє бачити й подивляти, приносив славу Творцеві всього, подяку і молитву в своєму імені і в імені всього сотвореного.

При сотворенні людини говорить Св. Письмо про дві речі: окремо про тіло й окремо про душу. З дотеперішних роздумувань знаємо, що Бог — то найчистіший Дух; Він тіла не має. Коли ж людина має бути образом-відбиткою Бога, то тієї відбитки треба шукати не в тілі, а в чомусь іншому; вона є в душі людини. Тіло сотворив Господь для людини з землі; тимсамим тіло стало вузлом, що вяже людину з землею. Що ми від землі дістали, те й віддамо їй тоді, коли душа відлучиться від тіла. Душу вдихнув Господь Бог від себе і душа стала тим вузлом, що звязав нас з Богом. Душа — то Божий діямант, що його мусимо віддати Тому, кому він належить.

В турецькій державній скарбниці є один діямант з цікавою історією. Він називається Тшабон Таші — пастуший діямант. Оповідають, що коли цісар Юстиніян вїздив одного разу, як переможець до міста, то непомітно з його корони випав діямант, що був великої вартости. Майже тисячу років пролежав він на місці, де його згублено. В часах султана Магомета II-го пас недалеко палати вівчар свої вівці. Нараз побачив він під листям щось блискуче. Підніс те "скло", як він думав, і дуже втішився його красою. Оглянувши його, вкинув до своєї пастушої торби, навіть не прочуваючи, що за скарб він посідає. Одного дня побачив те "скло" батько пастушка і зразу пізнав його вартість. Він взяв із собою сина і пішов у султанські палати. Султан обдарував батька пастушка, а самого хлопця забрав до палати, дав йому освіту і зробив своїм пашою. Так і ми маємо прецінний діямант — нашу душу. Коли занесемо її чистою до Бога,, до якого вона належить, Він обдарує нас більшим майном, як султан знахідника перли-діяманту, бо вічним щастям. Тепер розуміємо, чому чоловік тілом є єством земським, а душею єством небесним.

Коли св. Письмо каже, що Бог сотворив тіло людини з землі, то не треба розуміти того, немов би Господь вкладав у сотворення тіла працю, як напр. гончар при зробленні горшка. Св. Письмо лише підкреслює в той спосіб різність людини від усього іншого. Саме ж тіло людини — то недосяжне людям получення законів світла, тонів, запаху, смаку, дотику, травлення й інших. Один поганський лікар, що нічого не знав про правдивого Бога, сказав: "О, Ти, що нас сотворив! Коли я описую тіло людини, я співаю цілим серцем моїм гимн Твоїй славі".

Але яким безмежно кращим єством від тіла є душа людини! Тому, що вона сотворена на Божий образ, вона безсмертна, вічна, як і Він сам; вона ніколи не перестане жити. Силою свого розуму стає душа подібною до Бога в Його Всевідучості і Всезнанні, а силою волі уподібнюється до Божої Всемогучости. Божа ласка, яку дав Господь душі, додає їй такого блиску і краси, що людина стала через неї "мало чим меншою від ангелів". Божа ласка уподібнює людину до Бога в Його Святості. Святість не належить до природи людини. І грішна людина не перестає бути людиною. Божа ласка є щось "понадприродне". Її дає Господь зі своєї ласкавости до нас, тому ласка — це надприродний дар, а не природна прикмета людини. Ми живемо подвійним життям: коли душа входить в тіло людини і ми родимось, тоді починаємо земське життя; коли ж входить до душі Святий Дух зі своєю ласкою, тоді починається нове життя душі. Чи не міг Бог дати людині ще щось більше, як дав? Ні! Він дав Себе Самого, а понад Нього вже нема нічого більшого. Той, що дає нам життя на землі, називається отцем. Бог, що дав нам життя і тіла і душі, є немов подвійно нашим Отцем. Отець на землі є той, що ми є з ним кровю споріднені; Бог тільки тоді є нашим Отцем, коли ми споріднені з Ним духово. Те споріднення настає тоді, коли в нас замешкує Святий Дух. Отже хто не має у своєму серці Святого Духа, не має, властиво, права називати Бога своїм Отцем. Дитина стає нащадком своїх батьків; і ми станемо співвласниками й наслідниками неба.

Душу маю не тільки я, має її кожна людина, наші ближні. І його душа і моя є тим самим образом Того самого Бога. Яке ж повинно бути відношення між образами, що відтворюють того самого Бога? Погорда до ближніх — то погорда до Тих, чий образ носить на своїй душі наш ближній. Коли ганять на малярській виставі якийсь образ, то не образ відчуває упокорення, а той, що його малював; коли ганите, безчестите образ Божий на душі ближнього, то робите це з самим Богом! Тепер зрозуміло для нас, чому Ісус Христос утотожнить на страшному суді себе з голодними, спрагненими, нагими, хворими, увязненими. Всі вони носять на собі образ Бога і тому залишення добрих діл супроти людей — Божих образів є залишенням добрих діл супроти самого Бога. **о. М. Д.**

ПРИХИЛЬНИКИ СЕПАРАТНОЇ ШКОЛИ В ЕДМОНТОНІ

ГОЛОСУЙТЕ НА

L. A. BLAIN

В СЕРЕДУ 13. ЖОВТНЯ

КАНДИДАТА ДЛЯ ПІВДЕННОГО ЕДМОНТОНУ

ДО РАДИ СЕПАРАТНИХ ШКІЛ

Коли ви маєте 21 років і жили в Едмонтоні хоч один рік, ви маєте право голосувати, навіть як не є податковцем. Можете голосувати на 2 кандидатів в Едмонтоні і на 1 кандидата в Південнім Едмонтоні.

ГОЛОСУЙТЕ BLAIN X

Ординаріят для католиків східних обрядів у Франції

Апостольський Престіл створив Ординаріят для католиків східних обрядів у Франції, яких є в тому краю від 60 до 70 тисяч, головно українців і дещо вірмен. Вони скупчені особливо в околиці Парижа, Марсилії, Ліону та в індустріяльних районах Льоренії і Фляндрії. Новим ординарієм назначений Їх Еміненція Кардинал Маврикій Фелтін, Архиєпископ Парижа. Він буде поступати згідно з такими правилами, уложеними Священною Конґреґацією для Східних Церков:

Де можливо, Ординарій зобовязаний творити парафії сх. обрядів, будувати церкви, виховувати семінаристів, удержувати рівність обрядів і церковної дисципліни, заохочувати до церковної, суспільної і виховної праці та до інших інституцій, які уважатиме за корисні.

Вірні східного обряду будуть під юрисдикцією тих єпископів, що в їх дієцезіях вірні перебувають, одначе ті єпископи будуть зобовязані складати Кардиналові Фельтінові звідомлення зі своєї праці для католиків східного обряду. В місцевостях, де не буде можливо створити парафій східного обряду, латинський парох зобовязаний дбати про душевні потреби вірних згідно з вказівками, які він одержить від Кардинала Фельтіна, або місцевого єпископа.

Кардинал Фельтін має право іменувати собі до помочі одного, або більше Генеральних Вікаріїв.

Чим важна новозбудована церква в Картерет

В неділю 19. вересня ц. р. Високопреосв. Кир Константин Богачевський довершив благословення новозбудованої української-католицької церкви в місті Картерет, Н. Дж., при участі численного духовенства і коло тисячки вірних. Будова церкви коштувала майже 100 тисяч долярів, а що парохія в Картерет має кругло 120 родин, то на кожну родину припало коло 1,000 долярів. Міріло жертвенности парохіян є теж факт побудування ними вже передше гарного парохіяльного дому. Душпастирем у Картерет є від кількох років молодий о. Павло Харчишин, що вмів заохотити вірних до великого Богуугодного діла.

Тут варто замітити, що основну масу наших парохіян у Картерет творять ті вірні, які були зійшли з правильного шляху і належали довгі роки до місцевої православної церкви. Чотири роки тому кільканадцять наших родин залишили ту церкву і повернулись назад до української католицької Церкви та створили разом з горсткою новоприбулих українців свою власну українську католицьку парохію. В неділю 19. вересня всі вони раділи своїм великим осягом — доказом Божого благословенства для їх праці.

Заслуги парохіян та їх о. пароха в Картерет відзначив у своїй проповіді Високопреосв. Кир Константин, що вказав м. ін. на конечність творити всюди наш актив доброго прикладу й чину. Далі Владика заявив: "Кожний вірний, старший і молодший віком, як чоловіки, так і жінки, повинні подбати про те, щоб включити в члени парохії всіх тих, які стоять ще осторонь неї, або зайняли вичікуюче становище. Кожний хрещений має стати в ряди парохіян і бути добрим членом своєї Церкви.

(За "Шляхом")

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

ВИКОНАЙТЕ СВІЙ ОБОВЯЗОК!

В середу 13. жовтня

ГОЛОСУЙТЕ на

N. FORCADE

як тростіса для сепаратних шкіл в Едмонтоні

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЖОВТЕНЬ

АЛБЕРТА

17. — Калмар Матері Божої
24. — Ледук
31. — Калмар-місто

Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

31. — Черґил (10.00)

о. Богдан Левицький, Тел. 780381
6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

17. — Ярослав
24. — Стар
26. Св. Вмч. Димитрія — Скаро
31. — Лішор

о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

17. — Россінґтон
24. — Ричмонд Парк
31. — Галич

о. П. Петришин,
Вох 225 — Тел. 210 — Атабаска, Алта.

17. — Ту Гилс
24. — Левой
26. Димитрія (н. ст.) — Новий Київ
31. — Ґері Гил

о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Тел. 345.

17. — Мирнам
24. — Моркемб
26. Вмч. Димитрія (н. ст.) — Мирнам
31. — Мирнам

о. Юрій Малий,
Вох 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

17. — Іннісфрі, 10-ий ренч
24. — Менвил
31. — Ренфурлі

Утреня 9.30, Служба Божа 10.30.

о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.
Вох 572 Тел. 41.

17. — Спедден (9.30 Утр., 10.30 С.Б.)
24. — Смокі Лейк св. Параскеви (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
31. Христа Царя — Белліс (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)

о. В. С., Вильна, Алта.

17. — Ст. Павл (храмовий празник, год. 9.30 Литія)
24. — Еншав
31. — Ґлендон

Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

17. — Голден-фарми
24. — Коперник
26. Вмч. Димитрія — Голден-місто
31. — Дейзленд

о. Д. Базюк,
Вох 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

17. — Лемонт
24. — Делф
26. — Ст. Майкел св. Николая
31. — Лемонт

о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

14. Покров Пр. Бог. — Балатер
17. — Гарт Рівер (10.30)
24. — Райкрофт (10.30)
31. — Кінусо

о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

17. — Рамзі (10.00)
24. — Дромгеллер (11.00)
31. — Істкулі

о. Любомир Сивенький
Вох 933 — Дромгеллер, Алта.

17. — Вайлдвуд (по Богослуженні наради місцевих Відділів БУК, ЛУКЖ та УКЮ при участі делегатів з Едмонтону).
23. — Менлі
31. — Едсон (9.00); Розевір (10.45)

о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

17. — Крейґенд
24. — Бойл
31. — Просперіті

о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

17. — Елдорена (год. 9.30 Всен., Утр. і С. Б., храм)
24. — Смокі Лейк св. Онуфрія год. 9.30 Утр. і С. Б.)
31. — Редвей (9.30 Утр. і С. Б.)

о. Володимир Жолкевич,
Вох 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

17. Покрова М. Б. — Фіделиті (Всеночне 9.30)
24. — Нортерн Веллій
31. — Верміліон (11.00); Клендаполд (11.30)

о. Іван Черкавський,
Вох 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

17. — Краків (храмовий празник), Борщів
18. — Краків (благодарственна С. Б.)
24. — Чипмен
25. — Чипмен (благодарственна С.Б.)
26. — Спас (благодарственна С. Б.)
26. Св. Димитрія — Борщів
27. — Борщів (благодарственна С. Б.)
31. Празник Царя Христа — Ворвик, Гілліярд Усп. Божої Матері

Basilian Fathers, Mundare, Alta.

17. Покров Пр. Богородиці — Торгилд (г. 9.30 Всен., Утр. і Сл. Божа)
24. — Еґремонт (год. 10)
31. Празник Христа Царя — Тудор (г. 9.30 Всен., Утр. і С. Божа)

о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

17. — Вох (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)
24. — Редвотер-фарми (9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)
31. — Куквил (8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Служба Божа)

о. Б. Лозинський,
Вох 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

17. — Нелсон
24. — Ґренд Форкс
26. Св. Димитрія — Ґренд Форкс
31. — Крестон

о. Теофіль Гурко,
Телефон 79х
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

17. — Кемлупс
24. — Келовна
31. — Кемлупс

о. Богдан Ганушевський, Ґріндрод, Б. К.

17. — Колмен (10.30)

о. Р. Стародуб,
Вох 1164 — Кренбрук, Б.К.

САСКАЧЕВАН

14. — Спаса (С. Б. подяки 9.30)
17. — Кадворт і Твей-місто (9.30)
24. — Дана і Спаса (9.30)
27. — Твей-фарми і церква Димитрія (Служба Божа подяки, 9.30)
31. — Кадворт і Гамболд (9.30)

о. Єр. Ляшкевич, о. О. Наконечний
Вох 67 — Тел. 114 — Кадворт, Саск.

14. — Арран-місто, Беніто (День подяки)
17. — Арран Весна
18. — Арран Весна (День подяки)
24. — Вайт Біч
31. Христа Царя — Дорбан

Увага, Арран-місто! Кожного вечора в жовтні в год. 7. відмовлювання вервиці.

о. Ів. Ворона,
Вох 17 — Тел. 41 — Арран, Саск.

14. Покров Пр. Бог. — Ст. Джуліен (празник)
17. — Сокаль
24. — Вакав (базар)
31. — Сматс

о. Василь Волошин.
Тел. 166 — Вакав, Саск.

17. — Єллов Крік
24. — Альвена-місто
31. — Боднарі

о. Ів. Мак — Вох 63 — Альвена, Саск.

24. — Кендіяк
31. — Ґренфел

о. Н. Сидорак — Тел. 7767
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

17. — Мітпарк
24. — МекДавол
31. — Шипмен

о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

24. — Годжвил
31. — Свифт Корент

о. В. Обаряник
1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

17. — Кемсек (10.00)
24. — Кемсек (9.); Ст. Филипс (10.30)
31. — Кемсек (9.00); Ронемід (10.30)

Увага: В середу 3. листопада від 3. до 6. год. в Кемсек говм кукінґ або продаж домашнього печива і чайне прийняття, від 7. год. річний церковний базар у церковній залі.

о. Шек — Кемсек, Саск.

17. — Мелфорт
24. — Бруксбі
31. — Ґронлід

Увага: В суботу 16. с. відбудеться базар на церкву в Мелфорт у Ню Мерівил Галл.

о. В. Савчук
Вох 1375 — Мелфорт, Саск.

17. — Рама
24. — Курокі
31. — Куликів

Увага! В Інвермей у четвер 21-го в год. 6. вечора буде вечеря; в год. 10. відбудеться парохіяльний дитячий контест.

о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

17. — Геффорд
24. — Спірс
31. — Албертавн

о. М. Пилипчук,
Вох 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

17. — Поркюпайн Плейн
24. — Вікс
31. Христа Царя — Годсон Бей

о. Мих. Курило — Годсон Бей, Саск.

17. — Мічам, Ростерн-місто
24. — Бруно, Ростерн-Духа
31. — Леніґен, Кіндерслей

о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

17. — Тедмор (10.30)
24. — Бюкенан (10.30)
31. — Олеша (10.30)

о. Н. Будз, Вох 49, Бюкенан, Саск.

17. — Сван Плейн
24. — Норквей-фарми
26. Св. Димитрія (н. ст.) — Норквей-ф
31. — Норквей-місто

о. Володимир Фляк,
Тел. 65 — Норквей, Саск.

17. — Вонда
24. — Борщів
31. — Вонда

о. Ю. Габрусевич,
Вох 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

17. — Орлів
24. — Січ
31. — Угринів

о. А. Хорунжий
Тел. 40 — Вох 73 — Кридор, Саск.

17. — Витків
24. — Норт Бетелфорд
31. — Пейтон

о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

МАНІТОБА

17. — Розбурн-фарми
24. — Розбурн-місто
31. — Ольга

о. Є. Олійник,
Вох 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

17. — Город
24. — Мензі
31. — Січ

о. В. Олач, Вох 28, Елфінстон, Ман.

17. Св. Покрови — Парки (празник)
24. — Давфин
31. — Ґадашвил

о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст., Вінніпеґ, Тел. 922308

17. — Овкбурн
24. — Шол Лейк
31. — Солсґірт

о. Петро Романишин,
Вох 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

14. Покров М. Б. і "День Подяки" — Малонтон (храм)
17. — Фрейзервуд-місто
24. — Мелеб
31. — Христа Царя — Тулон

о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

17. — Лейкдал
24. — Рутенія
31. — Россел

Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

17. — Сандавн
24. — Сопівники

о. Р. Закревський,
Вох 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

14. — Ґленговн (праз. Покрова Б. М.)
17. — Давфин (празн. Покрова Б.М.)
24. — Келд
31. — Валей Ривер-місто

о. Я. Рудачек,
Вох 64 — Тел. 4618 — Давфин, Ман.

14. Покров Пр. Бог. — Медовлендс (празник)
31. — Сифтон

о. Григорій Овчарик,
Вох 2 — Тел. 820-2 — Сифтон, Ман.

ЯКА КОРИСТЬ З ЖУРБИ?

Майже кожна людина час від часу має якусь "журбу". Коли заходить якась непевність, або якісь прикрі обставини, вона починає журитися. Тоді вона вже не може добре спати, не їсть і ходить з журливим виглядом. Яка з того користь? Майже ніяка. Студії над цим перевели недавно кілька психологів в Університеті Висконсин. Вони довідалися, що 40% різних журб походять з нічого, тобто через те, що не сталося; 30% журб походять з минулого, про що вже даремно й говорити; 22% журб походять з маловажних речей і тільки 8 відсотків журб — це журби, які можуть бути бодай до деякої міри оправдані.

ЯК РОДЯТЬСЯ ВИНАХОДИ

В Америці помер 76-річний Герберт В. Гувер, який удосконалив і допоміг випродукувати пилосмок, що його має тепер кожна господиня. Цю машину винайшов Джеймс Меррі Спенґлер, який був двірником і, хворіючи на дихавицю, не міг замітати долівки, бо його душила курява.

Літургійний Союз

ПІД ПОКРОВОМ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

Подаємо до ласкавого відома всім, що з приводу 50-літнього ювілею прибуття ОО. Василіян до Канади, за благословенням Ординарія - Екзарха Західної Канади, Преосвященного Кир Ніля, та згодою Настоятелів Чина св. Василія Великого, повстав при монастирі ОО. Василіян у Мондері, Алберта, Канада, ЛІТУРГІЙНИЙ СОЮЗ під покровом св. Василія Великого, щоб всі могли користати з Божого благословення та ласк Небесної скарбниці.

Кожної першої середи в місяці служитиметься читана Служба Божа в мондерському монастирі за всіх жертводавців і за душі в чистилищі з їхньої родини. Всі жертви призначені на будову ювілейної каплиці при монастирі ОО. Василіян у Мондері. Відповідно до висоти жертви за жертводавців та їх помершу рідню служитимуться Служби Божі впродовж одного року, пятьох і більше років.

Крім цього монахи мондерського монастиря молитимуться у всіх своїх щоденних Богослуженнях за своїх добродіїв і то доти, доки існуватиме ця каплиця.

За докладнішими інформаціями просимо писати на адресу:

BASILIAN FATHERS
MUNDARE, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Oustside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Не атомова бомба, а дух нації

Ще не прошуміли у світовій пресі безчисленні голоси з приводу недавньої поїздки провідників лейбуристської партії Великої Британії до Москви і червоного Китаю, як за ними поплентались до СССР різні інші англійські делегації (парляментаристів, правників то-що). Заходить питання: що тягне тих людей туди і чого вони шукають у країні большевицької диктатури?

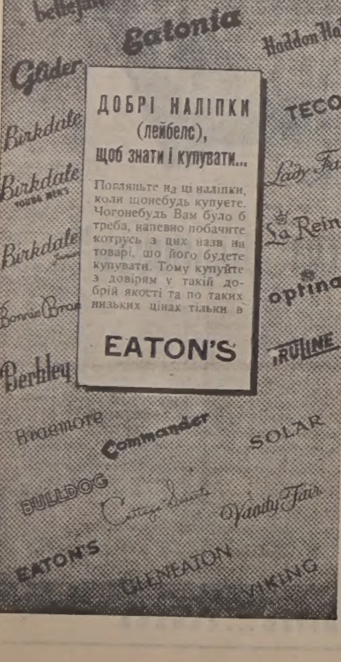
Мабуть ніхто у вільному світі не подумає поважно, щоб провідники великої вільної європейської держави захотіли віддати свою країну і свій нарід на поталу червоному молохові. І нема сумніву, що кожна вільна европейська країна хоче залишитись вільною і надальше. А все ж є щось, що паралізує змагання до оборони перед небезпекою, яка стала вже, можна сказати, перед самими кордонами різних европейських держав. Те щось — це ніщо інше, а страх перед атомовою бомбою.

Так, це страх перед атомовою бомбою заважує сьогодні найбільше у світовій дипломатії та паралізує різні її дії. Найкращий приклад на це дає саме Англія, яка зазнала в минулій війні стільки жахливих бомбардувань і стільки глибоких ран, що не вилизалася з них вповні по нинішній день. Не тільки провідники англійського народу, але й широкі народні маси в Англії вірять у те, що в новій війні з водневою бомбою вся їх країна обернулася б за один день в одну велику купу руїн та звалищ, себто перестала б існувати не тільки як світова потуга, але взагалі як нація. Для цього вистачило б скинути впродовж кількох годин тільки девять або десять водневих бомб!

Отут і головна причина того нам мало зрозумілого "реалізму", який стоїть нині перед очима не тільки бритійців, але й французів та італійців, що переконані у своїй загибелі на випадок нової світової війни. Бо де ж — кажуть вони — запорука, що їх країни пощадять воюючі сторони і не скинуть на них водневих бомб? Адже їх будуть бомбардувати як не росіяни, то американці, бажаючи знищити совєтського напасника, коли б він всадовився на їх землях. Звідси і йде дипломатичний натиск, як у Франції, так і в Англії, на мир за всяку ціну. З такого духа й родяться оті різні прощі визначних бритійців до большевицьких можновладців. З цього духа й зродилася заява Клемента Етлі (голови робітничої делегації до Москви і червоного Китаю та голови британського уряду з того повоєнного часу, коли його партія повалила уряд Чорчила), який кілька днів тому, напередодні річної конференції Партії Праці, сказав з притиском, що "в атомовій добі нема іншого вибору, як тільки або разом жити, або разом згинути".

Виходячи з такого заложення, і Велика Британія, і Франція та Італія бажали б тепер, з одного боку, зберегти і навіть розбудувати приязні відносини з Америкою та, з другого боку, забезпечити свої країни перед агресією Совєтського Союзу та його сателітів. Мабуть нині в тих державах у значній меншості такі політики, які перестерігають своїх земляків, що сидіти одночасно на двох стільцях на довшу мету неможливо, бо можна втратити і одне і друге. Досвід учить, що так часто буває в житті з тими, які хочуть конче знайти "золоту середину".

Ясно, що з такого "реалізму", який процвітає тепер в Англії, Франції та Італії, може радіти тільки червона Москва, що, ведучи зручно так звану "мирову" офензиву в цілому світі, озброюється одночасно до зубів, щоб у відповідну пору завдати смертельний удар усьому вільному світові. Але цього багато провідників у названих вище державах не хоче ні бачити ні знати. А ті, що большевицьку небезпеку бачать і розуміють всю її загрозу для своїх країн, не мають у собі настільки мужности й рішучости, щоб виступити проти неї з усією енергією і мобілізувати проти неї всі сили народу. Страх перед атомовою бомбою запоморочив їх духа і спаралізував їхню волю. На жаль, і одні і другі забувають, що в можливому світовому зударі з комуністичним світом заважить остаточно не атомова бомба, а дух нації, її рішучість та її сильна воля постояти за свої ідеали — за правду і свободу.



На українському науковому фронті

В неділю 3. жовтня ц. р. в год. 3. пополудні відбулася в залі Українського Народнього Дому в Едмонтоні доповідь представника Наукового Товариства ім. Шевченка і гостя з Европи, д-ра Атанаса Фіголя, на тему "На українському науковому фронті". На цю доповіть запросив українське громадянство Едмонтону місцевий Відділ Комітету Українців Канади.

Відкрив зібрання голова Відділу КУК п. Іван Ісаїв, що привітав д-ра А. Фіголя та запросив до президії Всесв. о. мітрата д-ра В. Лабу і д-ра Ів. Німчука, обох дійсних членів НТШ в Едмонтоні, та д-ра І. Верхомина, д-ра М. Суховерського й інж. К. Теличка. По кількох словах привіту для гостя з Европи, виголошених о. мітратом Лабою, промовив д-р А. Фіголь, що його 1-годинної промови вислухало з найбільшою увагою коло 300 слухачів.

З доповіді д-ра А. Фіголя слухачі довідалися багато про працю й заслуги Наукового Товариства ім. Шевченка — найстаршої української наукової установи. Це Товариство основане поверх 80 років тому за старанням українців зі Східної і Західної України. В цьому Т-ві працювали і допомогли йому належно розвинутися такі українські світочі, як проф. Михайло Грушевський, д-р Ів. Франко та інші велетні українського духа.

Наукове Т-во ім. Шевченка виписало на своєму прапорі: служити вільній українській науці. Тож не диво, що проти нього виступали однаково окупанти західно-українських земель — німці та большевики. Вони припинювали працю Наукового Т-ва, бо знали, що наука і знання — це найбільші скарби народу. Коли нарід не має змоги працювати вільно на науковім полі, тоді він буде ниділи, його не буде ніщо цікавити і про нього не будуть знати у світі.

Наукове Т-во ім. Шевченка за 80 років свого існування видало кількасот поважних наукових праць, які виробили йому славу в цілому світі. Ті праці є в різних університетських бібліотеках та в наукових установах різних народів. Варто зазначити, що членами НТШ були і є не тільки українські вчені, але й визначні професори університетів та славні учені з різних чужих країн.

Коли большевицька навала залила в 1944 р. західно-українські землі, то більшість українських науковців мусіла покинути рідні землі, знаючи, що російський комунізм нищить усе, що українське. Але наші науковці служать і на вигнанні рідній справі, розвиваючи навіть серед найтяжчих обставин українську науку. НТШ розвивається тепер гарно і працюють такі його Відділи: европейський, канадійський (з осідком у Торонті), американський (з осідком у Ню Йорку) та австралійський.

Головним осередком праці НТШ в Европі є від 1951 р. місцевість Сарсель під Парижем у Франції, де для українських науковців закупив гарний будинок Високопреосв. Кир Іван Бучко, одержавши на це щедру підмогу від Апостольського Престолу. Там живе і працює цілий гурт українських учених.

Навіть численні чужинці подивляють витривалість і завзяття українських науковців, які, поборюючи різні труднощі, зокрема матеріяльної натури, видали вже на еміґрації багато цінних праць, у їх числі і такі, що стали справжньою прикрасою української науки. Так НТШ видало велику працю проф. Шереха, в якій знаменито обґрунтовано відрубність української мови від російської, дальше докладну карту заселення Галичини проф. В. Кубійовича, що над нею він працював понад 15 років, і 3 томи Енциклопедії Українознавства. Тепер НТШ підготовляє видання гаслової частини Енциклопедії Українознавства, яка вийде в 4-ьох томах, а також Енциклопедія Українознавства в англійській мові, яка пізніше має вийти також у німецькій мові.

Доповідь д-ра А. Фіголя зробила на слухачів велике враження. Тому не диво, що присутні почали зголошуватись зі своїми жертвами на видавничу працю НТШ та на допомогу українським ученим у Сарсель. І так на видання Енциклопедії Українознавства (т. зв. патронат) жертвували: п. Іван Ісаїв $500.00, Централя Українців Католиків Зах. Екзархату $100, Відділ СУМ в Едмонтоні $100, п. Дмитро Фербей $100 та інші; на забезпечення українського наукового осередку в Сарсель Пластова Організація в Едмонтоні задеклярувала по $10.00 місячно впродовж року (і кличе всі молодечі організації міста), п. Тома Томашевський по $5.00 місячно до кінця свого життя, п. Константин Прокоп по 2% зі свого зарібку впродовж 2 років (і кличе всіх українських комбатантів) та ін. Ця акція ще не закінчена і ми сподіваємось доповнити незабаром цей список ще численними іншими жертводавцями.

Після доповіді відбулася довволі широка дискусія, в якій забирали слово або ставили запити: д-р Б. Казимира, інж. Кунда, п. Л. Мороз, п. Ол. Яворський, п. К. Прокоп та інші. У своїх відповідях та вияснennях подав доповідач ще багато цікавих інформацій — на загальне вдоволення не тільки дискутантів, але й усіх присутніх.

При кінці висловив доповідачеві щиру подяку проф. д-р Ор. Старчук, а також предсідник зібрання п. І. Ісаїв.

* * *

При нагоді свого кількаденного побуту в Едмонтоні шан. д-р А. Фіголь відвідав двома наворотами нашу редакцію, при чому поділився з нами враженнями з дотеперішньої своєї поїздки по Канаді і Злучених Державах. Крім того він відвілав чільніших представників різних наших установ в Едмонтоні, а в понеділок 4. ц. м. вечором відбулася спеціяльна зустріч батьків і старших пластунів з їх сеніором, д-ром А. Фіголем. У вівторок 5. 10. вночі виїхав д-р Фіголь з Едмонтону знову на захід, звідки поїде ще раз до Злучених Держав.

ГАРАНТОВАНІ ПАЧКИ
НА УКРАЇНУ
ДО РОСІЇ, ПОЛЬЩІ, БІЛОРУСІ І Т. Д.
Пересилку і мито платимо тут.
Пишіть за інформаціями до:
JANIQUE TRADING CO.
Я. КАМЕНСЬКИЙ
835 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONTARIO
Phone: EM. 4 - 4025.

На фонд будови церкви в Джеспер Плейс зложили:

27) **Всч. о. д-р Петро Качур, Вікторія, Б. К. — $20.00.**

28) **Д-р Віктор Кузик, Едмонтон — $10.00.**

29) **Всч. о. Василь Чопей, Едмонтон — $10.00** і кличе на таку саму суму: Всесв. о. Мітрата д-ра Василя Лабу в Едмонтоні, Всч. о. Любомира Сивенького у Дромгеллер, Всч. о. Івана Черкаського в Дервенті, п. Івана Хому і п. Бориса Стефанова в Едмонтоні.

30) **Тимко Дах, Джеспер Плейс — $10.00** і кличе: Івана Захаркова і Петра Короловича — обох у Джеспер Плейс.

31) **Іван Гулаєць, Едмонтон — $10** і кличе: д-ра Петра Старка, д-ра Йосифа Старка та Ореста Сацькова — всіх в Едмонтоні.

32) **Олекса Воробець, Чергил — $5.00** і кличе: Всч. о. М. Білика, Ню Вестминстер, Б.К., Всч. о. М. Шевчука, Принс Джордж, Б. К., і Всч. о. В. Левицького, Едмонтон.

Дальші жертви і списки викликаних осіб просимо посилати на адресу:

Rev. D. Greschuk,
6240 Ada Blvd., Edmonton, Alta.

Назва "українське походження" в урядових документах

У відповідь на подання Домініяльної Екзекутиви Союзу Українських Канадійських Ветеранів з дня 27. 6. ц. р. наспіло письмо в цій справі від Міністерства Іміґрації і Громадянства з датою 16. серпня 1954.

Міністерство подало до відома, що при дотеперішньому урядовому означуванні державної приналежности новоприбулих до Канади Міністерство придержувалося правил закону. З погляду закону особи, що походять з України, не могли бути означувані українськими громадянами тому, що Канадійський Уряд досі не визнав УРСР, та якщо б навіть існувало таке визнання, то воно було б всеодно недостатчне, бо на основі конституції УРСР кожний громадянин УРСР є рівночасно громадянином Союзу Радянських Соц. Республік.

Міністерство заповіло, що в найближчих місяцях увійде в життя **нове посвідчення громадянства** (certificate), в якому попереднє громадянство (former nationality) не буде означене, і ця форма розвяже багато проблем. Рівночасно буде впроваджена **мініятурна посвідка,** на звороті якої будуть побіч фотографії і підпису оказателя наступні дані: Дата і місце народження, відношення до війська і персональний опис особи. Цю посвідку зможе одержати кожний канадійський громадянин, при чому відсутність визначення попереднього громадянства повинна вдоволяти особи українського походження.

До того реченця Міністерство буде означувати, як "Українець" особи, народжені в Україні, а тих, що народилися поза межами Української Республіки і вважають себе українцями з огляду на етнічне походження, буде означувати громадянами держави, в котрій вони народилися, або як бездержавних (stateless).

(Бюлетень Союзу Українсько-Канадійських Ветеранів)

"Шабля Мазепи" для кадета Вест Пойнту

З нагоди делеґатського з'їзду Обєднання бувших вояків українців в Америці, який відбувся у Філядельфії 18. і 19. вересня вручено кадетові старшинської школи у Вест Пойнт Міщакові, який робить найкращі успіхи в науці й вишколі, нагороду ОбВУА, що носить назву "Шабля Мазепи". Нагороду вручено кадетові врочисто в готелі Белвю Страдфорд підчас прийняття, на якому виступали високі військові і державні достойники, між ними генерал-майор Е. Е. МекМорленд, адмірал Менц, конґресмен Фіґен. Едвард О'Коннор та інші. Сторожу прапорів (Калор Ґард) вели кадети Військового Пенсилвенійського Інституту з Честер, Па. На прийнятті відзначено те ж інших кадетів українського походження, що роблять добрі поступи в науці й вишколі.

Знайдіть себе між ними

Урядові цифри подають, що в 1953 році було в Алберті 2,553 вогнів, які спричинили шкоди на 5,652,339 долярів. У тих вогнях згинули 54 особи.

Це значить, що поверх пять і пів міліона долярів майна пішло з димом в одній тільки провінції і в однім лише році. Ось відповідь для тих, які кажуть, що "мені то не станеться". А воно "стається" кожного дня, лиш не знати, коли й кому.

Буває, що дорібок цілого життя людини йде з димом... без забезпечення. Тоді вже запізно казати, "якби я був знав". Але інші передбачують небезпеку й асекурують своє майно від вогню.

ДО КОТРИХ ВИ НАЛЕЖИТЕ?

Не ризикуйте! Зверніться до Української Агенції **ІВАНА ІСАЄВА** і заасекуруйте свій дім, хатні речі й одіж, а також своє авто. Коли Ви маєте замало асекурації, підвищіть її. Коли виходить Ваша асекураційна поліса, відновіть її в **ІВАНА ІСАЄВА.** Скористайте з його довголітнього досвіду в різного роду асекурації (крім життєвої).

JOHN ESAIW AGENCY
Real Estate — Insurance
Magee Bldg. 10110 - 100 A St. — Phone 27218 — Edmonton

"Совєтський полковник" у Данії

ДИВНІ ПРИГОДИ ДАНСЬКОГО ЖУРНАЛІСТА У СВОЇЙ БАТЬКІВЩИНІ

На дуже дотепну думку, як подає Нестор у "Свободі", впав один данський часопис. А саме журналіст Ганс Фосмар, на доручення одного радіового часопису, подорожував в однострою совєтського полковника по Данії, щоб ствердити, як довго буде тривати ця подорож, поки його заарештують, як шпигуна. Зразу була ця історія темою веселих розмов, але залишила вона по собі трагічний посмак, бо влада та громадянство ствердили, що Данія — це вимріяна країна для шпигунів.

Згаданий експеримент мав сенсаційний успіх, але зовсім інший, як цього сподівалися згаданий журналіст та редакція. Бо "совєтський полковник" подорожував вздовж і впоперек по Данії, всі його з респектом здоровили і ні разу не прийшло нікому на думку спитати його про якісь особисті документи.

В цілій Данії не було такої установи та особи, які б придержали "полковника". Навпаки — він всюди діставав якнайдокладніші відомості про військові укріплення та інші оборонні обекти, за які дійсний шпигун заплатив би великі гроші .При цьому "пан полковник" зовсім не був обережний, навпаки — він поводився провокаційно, розпитуючи голосно про різні речі та справи ломаною данською або німецькою мовою. До цього мав він при боці велику пістолю, що є заборонено данським та аліянтським старшинам. Його мав право заарештувати кожний данський вояк та поліцист. А також ніхто не запримітив, що його однострій значно відрізнявся від дійсного совєтського однострою, і до того ж на однострою видніло кілька ґудзиків данської поліції.

За ввесь час своєї подорожі "шпигун" дістав тільки один раз незадовільну відповідь. А саме, коли він стояв в Копенгазі перед королівським палацом і спитався якоїсь жінки, чи може вона йому сказати, з кількох осіб складається королівська ґвардія, то дістав відповідь: "Це вас зовсім не обходить". Тим більше дивною та незрозумілою є та відкритість, з якою зустрічався "полковник" при різних запитах в інших осіб, які дуже радо давали потрібні вияснення та відомості. Копенгазький будинок, де міститься генеральний штаб, був для нього звичайним домом і він увійшов туди сміливо брамою, де був напис: "Вступ заборонений". Військова сторожа стала під кріс, а всі данські та аліянтські старшини, які його зустрічали, здоровили зовсім коректно. Опісля оглядав він військове летовище та окремий терен великого військового значення біля міста Ворди̂нґборґ.

Але на цьому не кінець. "Шпигун" пішов до приміщення, де урядує поліція для чужинців, і там удавав, що не говорить ні данською, ні німецькою, ні англійською мовами, бо був певний, що тут його заарештують. Але прийняли його так і дали такі інформації та вияснення, що данська влада та редакція часопису, яка придумала цю штуку, опинилися в жахливім положенні. І про те, що довідався "полковник" у поліції, не мав згаданий часопис відваги написати, бо побоювався, що читачі в це не повірять. А влада сушить тепер собі голову над тим, в який спосіб має вона забезпечити військові обекти проти дійсних шпигунів.

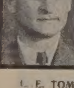
Вкінці — каже сам Ганс Фосмарк — перед своєю подорожжю він не мав поняття про місце постою радарових улаштувань на острові Зелянд, але сьогодні знає про все якнайдокладніше. Зовсім незрозумілим є, з яким безмежним довірям оповідали йому старшини про все, що він тільки хотів знати. Кілька разів "шпигун" був такий огірчений наївністю своїх інформаторів, що вже хотів навіть відкрити карти, щоб вони зрозуміли, які жахливі наслідки можуть мати їхні інформації.

Тепер одно певне, що ця історія спонукає данську владу витягнути далекойдучі висновки. Організація належної охорони держави і військових улаштувань та шпигунської протирозвідки — це чергові завдання, які ждуть Данію. Але чи не буде воно вже трохи запізно?

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірkованих цінах.
М. Грушецький, власник.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613-97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

The Dominion Life Assurance Company
Since 1889
HEAD OFFICE · WATERLOO, ONTARIO
С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ
КАЖЕ:



Найліпшою полісою, яку Домініон Лайф коли-небудь розвинула, є Коронет — 20-річний плян щадження, при чому власник поліси має шість виборів при кінці 20-річного періоду. А коли б ви померли перед 65 роком життя, то ваша родина дістане всі гроші, що їх ви вложили — надто номінальну вартість поліси і дивіденди.
Це тяжко повірити, але правдиве!
С. Е. ТОМАШЕВСЬКИЙ — ВЕГРЕВИЛ, АЛТА.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6,00 пополудні крім неділь.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Бощорків і В. Гардзилевич, власники.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське одіння.

Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!

College Clothes (Alberta) Limited

Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.

10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24363

Вісті з Едмонтону

ХРАМОВИЙ ПРАЗНИК У БЕВЕРЛІ

Українська церква в Беверлі є під титулом Покрова Пресвятої Богородиці. Зайняття людей в обовязковій становій праці не дозволяє святкувати нам храмового свята в будному дні, тому святкуємо його в найближчу неділю. Цього року парафія в Беверлі відсвяткувала своє храмове свято незвичайно величаво. Правда, 3. жовтня погода була морозна, але все таки велике число парафіян і гостей заповнили церкву. Св. Літургію відслужив Генеральний Вікарій Всеєв. о. д-р Василь Лаба в сослуженні Впр. о. Б. Слободи, пароха катедральної церкви св. Йосафата в Едмонтоні, і місцевого пароха о. д-ра П. Градюка. Співали самоїйським нашвом усі вірні під проводом місцевого дяка п. Павла Козяка.

Проповідь про початки і про значення свята Покрова Пресв. Богородиці виголосив Впр. о. Б. Слобода. Проповідник багато уваги приділив для підкреслення українськости цього свята і великої пошани для нього в українському народі впродовж нашої тисячелітньої історії.

До св. Причасти приступило в цей день понад 30 осіб, щоб при тому одержати повний Марійський відпуст. При кінці Богослуження при роздаванні поблагословленої просфори відбудось мирування.

Празничне Водосвяття і Молебень до Пресв. Богородиці відправлено вечором. Треба ствердити, що богато на парафіян дійсно духовно відсвяткували цей храм, чим дали гарний і будуючий приклад для всіх беверлійців, які може призабули про свої обовязки супроти Бога і рідної Церкви.

При Службі Божій услугували вівтарні служкачі: Гриць Федун, Михайло Воловик, Михайло Поселюжний і Дмитрик Більський.

Церква Покрова Пресв. Богородиці цього року вже більша. Добудовано гарне святилище, поширено захристію, вставлено гарні світла, а тепер ще бракує тільки цілу церковцю помалювати і вставити іконостас. Проект на іконостас виконує проф. Ю. Буцманюк. При гарній співпраці парафіян, а також при жертвенності всіх українців сподіваємось поставити цей іконостас ще цеї зими.

По відправі відбувся в парафіяльній галі празничний обід. До стола засіла близько сотка людей. Невеличка заля заповнилася щирим і веселим гамором. Господарем бенкету був о. парох. Промовляли: о. Б. Слобода, о. Р. Левицький, п. І. Боюрків, п-і М. Савчикевич, п. Ю. Войтків, п. О. Прийма, п-і Юл. Кініска, п. М. Бодиар, п. Я. Прийма та о. Ген. Вікарій В. Лаба. Достойний промовець передав щирий привіт для парафії від Преосв. Владики Кир Ніля. Від парафіян подякував усім гостям за присутність п. Г. Конопацький, заст. голови Церковного Комітету.

Приготуванням празничного обіду займались пані з місцевого Відділу ЛУЮК у проводі з головою п-ею Юлією Воловик. Велику поміч дали місцеві дівчата, що займалися причіплюванням празничних стяжечок та услуговували при столах.

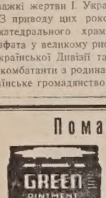
Велике число гостей з усіх наших едмонтонських парафій доказує, що парафія Покрова Пресв. Богородиці у Беверлі та її парафіяни мають симпатію серед широкого українського загалу.

В 10-РІЧЧЯ БОЇВ ПІД БРОДАМИ

Заходом Обєднання Українських Комбатантів в Едмонтоні відзначили кол. українські військовики в неділю 3. ц. м. вечором 10-річчя боїв під Бродами, в яких кровавилась і повсла важкі жертви І. Української Дивізії. З приводу цих роковин прибули до катедрального храму св. свящ. Йосафата у великому числі кол. члени І. Української Дивізії та інші українські комбатанти з родинами і численне українське громадянство. До Панахиди станули чотири священики: Всеєв. о. мітрат д-р. В. Лаба, Впр. о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ, о. Р. Левицький та о. Ю. Прокопів ЧСВВ. Співав мужеський хор під дир. Р. Солтиковича.

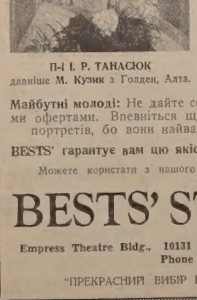
Після Панахиди перейшли всі до заслі УНДому, де святочні сходини відкрив голова ОУК п. Петро Тодорук. Прекрасну доповідь про І. Українську Дивізію та її бої під Бродами виголосив о. Р. Левицький. Сходини закінчено піснею "Не пора".

Помагає на Ревматизм



Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то звернемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не забудьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products – 10330-115 St. – Edmonton.



BESTS'

—o—

ПРОВІДНІ В ЕДМОНТОНІ МИСТЦІ ШЛЮБНИХ ФОТОГРАФІЙ

—o—

ФОТОГРАФУЄМО НА МІСЦІ — і — В СТУДІЇ - АТЕЛЬЄ

П-і І. Р. ТАНАСЮК давніше М. Кузик з Голден, Алта.

Майбутні молоді: Не дайте себе збаламутити безплатними офертами. Впевніться щодо якости своїх шлюбних портретів, бо вони найважніші у вашому життю.

BESTS' гарантує вам цю якість без додаткового кошту.

Можете користати з нашого пляну сплачування ратами.

BESTS' STUDIOS

Empress Theatre Bldg., 10131 Jasper Ave., Edmonton, Alta. Phone 20572

"ПРЕКРАСНИЙ ВИБІР ШЛЮБНИХ АЛЬБОМІВ"

ЦЯ 3-ЛІТНЯ ДІВЧИНКА потішає свого улюбленого пса, якого авто зранило смертельно. Дівчинка була при ньому, поки не прийхав трок Товариства опіки над звірятами. Пес згинув дещо пізніше.

V. НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ НТШ У ТОРОНТІ

Для відмічення 5-річчя Канадійського Відділу Наукового Товариства ім. Шевченка відбулася в днях 9. і 10. жовтня ц. р. в примащенні "Дому Просвіти", 140 Бетирст у Торонті У. Наукова Конференція КВ НТШ з такою програмою:

СУБОТА, 9. 10:

І. Відкриття; год. 3.00 пополудні — проф. д-р Є. Вертипорох, голова НТШ — Торонто.

Н. Привітн.

III. Доповіді на пленумі: 1. Проф. д-р Є. Вертипорох: 5-річчя Канадійського Відділу НТШ. 2. Проф. інж. В. Іванис: Чинність наступників Сталіна. 3. Проф. Ст. Килимник: Родина Розумовських. 4. Впр. о. проф. д-р В. Маланчук ЧНІ: Завдання філософії.

IV. Доповіді на Комісіях: а) Історично-Філософічна Комісія (проводив проф. Ст. Килимник): 1. Проф. Ст. Килимник: Українські світовечірні звичаї, 2. Проф. Д. Горняткевич: (а) Тзір Павла з Алепу. (б) Українські памятки в Кракові. 3. Д-р А. Рипляньский: Лікар у Венесуелі. Б) Математично-Природничо-Лікарська Комісія (проводив д-р М. Гута): 1. Проф. д-р О. Макар: Модерна геодезія із спеціяльним насвітленням гравіметрії та її ґльобального приміненя в динамічній геодезії. 2. Інж. А. Король: Будова аеродромів у минулому і в будуччині. 3. Проф. д-р Є. Жарський: Рибальська характеристика річок Західної України.

НЕДЛЯ, 10. 10:

І. Богослуження в українських церквах.

II. Доповіді на Комісіях (початок в год. 11. передполуднем): А) Комісія Канадознавства (проводив д-р І. Велигорський): 1. Д-р І. Велигорський: Походження назви Канада. 2. Проф. д-р Я. Рудницький: Одна з важливих ділянок канадознавства (Дослід живої мови канадійських українців). 3. Всч. о. М. Оленьчук: Вклад українців у розбудову области Піс Ріверу. Б) Історично-Філософічна Комісія: 1. Ст. Миколин: Гуцульщина в творах українських письменників. 2. Проф. д-р М. Андрусяк: Унія з Римом і коронація Данила. В) Математично-Природничо-Лікарська Комісія: 1. Проф. д-р Ю. Полянський: Засипані льодовики Високої Кордільєри. 2. Проф. д-р Ю. Русов: Еліозотична лігулоза коропів (Катостомус) в озері Лозон. 3. Д-р М. Гута: Афродизіяка в українській народній медицині (З власник збірок).

Обідова перерва.

III. Доповіді на пленумі (початок в год. 3.15 попол.): 1. Д-р І. Велигорський: Професор Ватрослав Ягич. 2. Інж. М. Базілевський: Формуючі чинники в творчих суспільних процесах. 3. Проф. д-р М. Андрусяк: Переяславський договір.

IV. Доповіді на Комісіях: А) Історично-Філософічна Комісія: 1. Проф. д-р Є. Вертипорох: Фармація УТГІ в Мюнхені. 2. Д-р М. Павленко-Луців: Гетьман Мазепа в світовій літературі. Б) Комісія Канадознавства: 1. Д-р Степанів Жмуркевич: Перші десятиріччя поселення українців у Канаді в світлі урядових звідомлень державних чинників Канади. 2. П. Зварич: Розвиток і огляд українського культурного життя в Алберті. 3. Степан Німчук: Перша українська оселя в Алберті.

V. Закриття.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

† О. ПРОКОПІЙ МАКСИМЮК

З Рідної Землі надійшла до Канади вістка, що о. кан. Прокопій Максимюк, довголітній парох села Гнильче та устецький декан, Станиславівської Єпархії, помер у січні ц. р. в Носові, підгаєцького повіту, тодішньому місці його перебування.

Уродився о. П. Максимюк 1891 р. у Видинові, снятинського повіту, в середньо-заможній селянській родині. За порадою тодішнього пароха Видинова о. Попеля післали його родичі до ґімназії в Коломиї, яку закінчив у 1912 р. з відзначенням. Теологічні студії покінчив 1918 р. у Станиславові з дволітньою перервою в часі війни, коли то перебував на еміґрації в таборі вселенців у Ґмінді. Свячення прийняв з рук станиславівського Владики Преосв. Григорія Хомишина в 1918 р. Першу душпастирську працю розпочав у Красієві, бучацького повіту, але вже по кількох місяцях прийшлось йому знову еміґрувати разом з УГА на схід. Перебував у Камянці Подільськім, де працював в одному з міністерств.

Після повороту до Красієва 1920 р. деякий час вів там дальше душпастирську працю, поки не назначено його експонованим сотрудником у Медусі, станиславівського повіту. На парохію до Гнильча переїхав він у 1924 р. Тут був він не тільки душпастирем, але також і культурно-освітнім та економічним провідником села. Зорганізував аматорський гурток і хор при відновлений читальні "Просвіти" (сам був диригентом хору); при його помочі основано споживчу кооперативу і відбірню сметани Районової Молочарні в Делієві; був ініціятором будови Народнього Дому, де містились вище згадані установи і де була театральна заля. Розпочав також будову гарної мурованої церкви, яку зовні вповні викінчив у 1942 р. Попередня церква згоріла ще в 1910 р. і Богослуження відправлялися в тимчасово вибудованім деревяним бараку-церкві.

Помер по коротких недузі, і тлінні його останки спроваджли кол. його парохіяни до Гнильча, де він і спочив на цвинтарі біля своєї дружини, яка померла там у 1937 р. Покійний залишив трьох синів та одну доньку, яка перебуває в Канаді. В. Й. П!

Відновіть свою передплату!

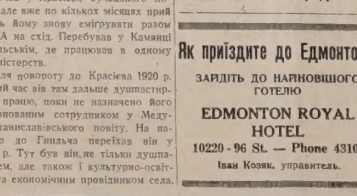
Як приїздите до Едмонтону,

ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ

EDMONTON ROYAL HOTEL

10220 - 96 St. — Phone 43107

Іван Козяк, управитель.



КУПУЙТЕ З ДОВІРЯМ У ТІП ТОП КРАВЦІВ

Старі покупці — кожний любить ті самі низькі ціни, ту саму особисту обслугу в найбільшій, найстаршій, найбільш відомій фабриці одягів, що робить до міри, для мужчин і жінок. Крамниці і торгівці є в кожнім місті від моря до моря. T-34

НАЙКРАЩІ КАНАДІЙСЬКІ УБРАННЯ роблять ТІП ТОП кравці.

Tip Top tailors

ВАРТІСТЬ РЕКЛЯМИ

Одна нюйоркська фабрика мила обіцяє нагородити винахідника найкращої реклями на її користь золотом на вагу його власної ваги.

ЮЛІЯН ОПІЛЬСЬКИЙ (20)

"ІДУ НА ВАС"

ІСТОРИЧНЕ ОПОВІДАННЯ З ЧАСІВ КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА (960 - 972 рр.)

А там кипіла міжтим робота на всі руки. Стоячи на холмику, князь давав порядок усьому. З гуркотом котилися човен один за другим на валках по волоці, два ряди рабів попихали їх з боків, інші підкладали зпереду свіжі валки. Гладко і справно перейшли човни полян, деревляни, сіверяни, і помічних відділів. Човни відраз спускали на воду та з поспіхом вантажили набором. Купці і раби відвалювали, а дружини борців залишалися при човнах, гуртуючися при своїх воєводах.

Аж ось заворушилися ряди гиверців та уличів, і їх човни всі враз стали з гуркотом переуватися по гладкому волоці. І нагло проймаючий крик журавля залунав у повітрі, за ним другий і третій. Мстислав здріг нувся, бо відгадав, що це знак, а не справжні журавлині крики. В цій хвилині він почув, як Лют хапає його за рамя.

— Гляди! Бачиш?

І рукою показував на вершинку кучерявого дуба, що стояв недалеко місця, на якому саме находився князь. Між зеленою листвою темніло якесь темне тавро, наче тінь кинена вершком дерева на нижче галуззя.

— Що це? — спитав Мстислав.

— Печеніг . . .

Рівночасно відізвався журавель удруге, але цим разом уже дальше направі в гущаві. Без труду догадався юнак, що саме там стоїть печенізька ватага.

— Залишись тут! — сказав Лютові і пильнуй! Я піду за дружиною.

І миттю зсунувся зі скелі.

Міжтим котилися човни, а за ними йшли далі дружини гиверців та уличів. Вкінці лишився тільки сам князь зі своїми прибічними дружинниками. Він став на їх чолі і повільною ходою став поступати поруч останніх човнів. Довкола було тихо і спокійно, чути було тільки глухий гуркіт та скрип переуваних суден, але ніхто не говорив, ані не сміявся, здавалось — у повітрі повисла буря і кожний ждав першого грому.

Нагло . . . неначе вітер прошумів поміж рядами, неначе стадо горобців нараз запало в гущаву, тікаючи від шуліки, почувся тихий брязк металю, ударенного камінцями . . . Це хмара стріл налетіла на дружину, і рівночасно страшний вереск пронісся повітрям. Здавалося, що всі темні сили, заклаті в камяні гряди граніту, вибрелися зпід лісового покривала і йдуть облавою на того, хто осмілився збройною рукою перейти їх царство. Кількох дружинників крикнуло з болю, Святослав кинув тільки оком направо, а побачивши ворога, задув у ріг голосно, зично, протяжно . . .

Тричі залунав ріг і тричі відповіли йому печеніги своїм вереском та чергою стріл. Відтак зароївся свобідний простір при волоці тисячами їздців. На малих, худих, але витривалих мохиках сиділи невеличкі широкоплечі та косоокі кочовики, вимахували луками, списами та арканами. Всі летіли за своїми стрілами хмарою на ряди дружини, яка зібралася кругом князя, ожидаючи першого удару.

Але князь не думав на відкритому місці приймати бою з десять раз сильнішим, а ще до того кінним воротом. Він уступив за останні човни, які стояли ще на валках, а коли наскочили вороги, засвистіли пірнаті стріли дружинників, які були набагато сильніші та цільніші від печенізьких. Чимало таки "поганих" повалилося коміть головою у траву, і дальші ряди роздавили їх копитами. Але це не спинило варварів. Розлючені, дишучи пімстою за смерть своїх, з поновним ревом грянули густою юрбою на човни.

Зпада них, наче зпоза заборола, відбивалися княжі гридні мовчки, з розвагою та спокоєм. Раз-у-раз валився розчіхраний напасник під копита коней, а довгі мечі наче блискавки мигали над головами оборонців. Святославові знаменито послужили човни і як заборола, і як охорона від стріл. Зате печеніги скоро побачили, що не проберуться на конях через деревяні стіни. Тому біль шість зіскочила з коней і пішла приступом на дружинників.

Тоді вперше зморщив чоло Святослав, що стояв у найбільшому човні. Юрба могла, при всій хоробрості, залити його слабкі сили повною людських тіл. При цьому печеніги стали зблизька кидати аркани і стягати оборонців з човнів між себе. Побачивши це, Святослав пізнав небезпеку і знову задув у ріг.

(Далі буде)

Між приятелями

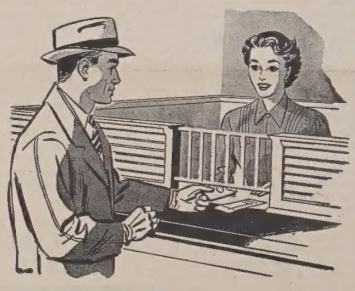
— Дорогий друже, прийди в суботу на мій шлюб.

— Дай мені спокій! Я дурний, що пішов на свій.

Поведінка матері з дитиною

Під таким заголовком приніс "Чайлд Вельфер" такі вказівки для матерей:

1) Дозволь дитині, щоб свою увагу звернула на те, що її цікавить, а потім дитина вислухає і тебе. 2) Коли щось наказуєш дитині, то говори просто, виразно, зрозуміло і скажи дитині, чому їй наказуєш та дай їй пізнати, чи ти дійсно наказуєш, чи тільки висказуєш свою думку. 3) Говори дитині тільки те, в що сама віриш, що це правда. 4) Давай дитині тільки такі накази, які дитина може виконати. 5) Говори про це дитині у відповідній порі та вияснй дитині, що послух потрібне і добра річ. 6) Не думай, що дитина все "свідомо не слухає", бо часом вона просто не розуміє, чого від неї хочуть. 7) Не поводитися так, щоб дитині сподобався непослух. 8) Не псуй дитини обіцянками, перекупством, чи залякуванням. 9) Не дискутуй з дитиною, але й не грай ролі абсолютного володаря супроти дитини. 10) Не оповідай іншим людям, що твоя дитина слухає розмови. 11) Не будь сама дитиною при дитині. 12) Не забувай, що дитина тратить голову, коли їй заборонеш те, що іншим разом дозволяєш.



Щадіть!

а поступатимете вперед

Не багато речей зможе допомогти Вам відповідно поселитися в новій країні в такій мірі, як це зможуть зробити готові гроші. Якщо маєте під рукою відповідні фонди, ви зможете скористати з різних нагод.

Одним певним способом, як мати готові гроші на кожну нагоду, це відкрити собі щадниче конто в Канадійськім Комерційнім Банку. Тоді Ваші гроші будуть у безпечнім місці, Ви одержите відсотки від ваших вкладок і звикнете постійно щадити. Відвідайте найближчий Вам відділ нашого банку і відкрийте собі щадниче конто ще сьогодні.

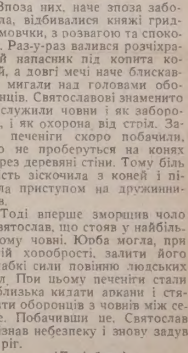
The Canadian Bank of Commerce

ПОНАД 640 ВІДДІЛІВ ПО ЦІЛІЙ КАНАДІ!

Alice Hotel, Camrose, Alta. **Donald Hotel, St. Paul, Alta.**

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні. ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

ГОЛОСУЙТЕ X



MARCEL J. A. LAMBERT

Незалежний кандидат до РАДИ СЕПАРАТНИХ ШКІЛ в Едмонтоні

оферує ініціятиву, публичний досвід, зацікавлення громадськими справами.

І щиро просить Вашої підтримки!

ГОЛОСУЙТЕ 13. ЖОВТНЯ

— на —

Lambert X

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Едмонтон, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Михайло і Лукія Антонюки

Субота 4. вересня ц. р. надовго лишиться в памяті Михайла Антонюка, сина п-ва Петра й Олени Антонюків, добре відомих членів катедральної парохії та Українського Народнього Дому, і Лукії Баланчук, доньки п-ва Якова й Олени Баланчуків з Едмонтону. Того дня вони прийняли з рук Впр. о. Є. Біляка ЧСВВ св. Тайну подружжя при співучасті великого числа родини та приятелів у катедрі св. свящм. Йосафата. По шлюбі відбулася весільна гостина-прийняття для 350 осіб. Господарем прийняття був п. Т. Шарун, який склав побажання молодятам. Після весільного торжества гості приступали до молодих та обдаровували їх гарними, дорогоцінними дарунками. До успішного переведення гостини дуже багато причинилися п-во Микола і Параскевія Ткачуки, сусіди родичів молодих.

В неділю 5. вересня ц. р. відбулися поправини в домі родичів молодого, де п. Теодор Шарун, подякувавши родичам за гарне християнське виховання своїх дітей та за весільне прийняття для гостей, покликав до збірки на пресовий фонд "Українських Вістей" та на поміщення знимки. П-і А. Никоряк і п-і Ґрева зібрали 21.50 долярів.

З позамісцевих гостей були між іншими: п-во Ф. і Г. Ковальчуки з Вейнрайт, п-і Ір. Шіпка з Ласкар, п. А. Кіт з Спрусґров та Л. Савич з родиною з Джеспер Парк, всі в Алберті.

На цьому місці висловлюємо признання родичам за прикладне виховання своїх дітей, гостям на поправинах за жертви на пресу, а молодятам дай Боже щасливого і довгого подружнього життя! **В-ко**

Вадіна, Саск.

РУХЛИВА ЖІНОЧА ОРГАНІЗАЦІЯ

Організація пань у Вадіні, Саск., почала свою працю в 1949 р. Головним ініціятором був Всч. о. Т. Гурко і під його проводом пані розвинули свою діяльність та придбали кілька тисяч долярів, що їх вложили в будову гарної церкви.

На окреме прилюдне признання заслуговує вибраний провід пань, а саме: М. Плутагор, І. Тимко, С. Капустяк, А. Жукевич, А. Собчишин. Добрий провід уміло зорганізував та обєднав усіх пань і всі вони ревно працюють та докладають своїх жертв для поширення й добра свої парохії. Вони влаштовують різні підприємства і по кожній відправі в неділі дають смачні перекуски.

29. серпня ц. р. на своїх сходинах на внесок священика радо вибрали: п. Тимко, п. Собчишин, п. Шуя і п. Стасюк для відвідування хворих у лікарні. Згадані пані кожного тижня осолоду в їх терпіннях. Відвідування хворих є дуже важне, бо цим нераз пані допомагають у наверненню заблудшої душі до Бога. Словом: ревність і праця пань у Вадіні заслуговують на подяку і є прикладом для цілої околиці. **о. Б. Р.**

Гейт, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА ПАВЛА І ПАРАСКЕВІЇ ШИБА

26. липня вечором з'їхались діти, родина і сусіди до дому п-ва Павла і Параскевії Шиба, щоб відсвяткувати 25-річчя їх подружнього життя. Господарем того вечора був п. Петро Євчин, що привітав ювілятів від дітей, рідні і присутніх та побажав їм всього найкращого і дочекати золотого ювілею.

За старанням їх доньок і зятів, які прибули з Ванкуверу і Калгар, відбулась гостина в честь ювілятів. Господар вечора попросив присутніх перед вечерою до молитви. По вечері п. Євчин промовив ще раз до ювілятів і вручив їм на спомин дарунок від дітей, рідні та присутніх (кром сет), після чого відспівано "Многая літа". Потім говорив ще брат ювілята п. Василь Шиба, який бажав свому братові доброго здоровя і дочекатись золотого ювілею. Відтак склав ювілятам бажання п. Іван Пук, що попросив теж присутніх до збірки на "Українські Вісті", яка принесла $10.50.

На закінчення обоє ювіляти подякували дітям, родині і всім присутнім за участь і дарунок та побажали всім від себе щастя і здоровя.

Всім жертводавцям сердечне спасибі, а п-ву Павлові і Параскевії сотвори Господи многая і благая літа!

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС
ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
Побачте
Michael Andnchow
про Колон Терапію на пільгу від Затвердження
Union Bldg., 10023-102 Ave.
Edmonton, Alta. Phone 27923

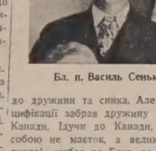
Сібалд, Алта.

ПОХОРОН ЗАСЛУЖЕНОГО ГРОМАДЯНИНА

Сумна вістка, передана в радіо, рознесла широко, що нестало між живими бл. п. Василя Сенькова з Сібалд, Алта. Ті, що його знали, не хотіли вірити, що так скоро і так несподівано відійшов з нашого гурта все веселий і настроєний прихильно до всіх наш Василь. Здавалося, що коли Господь Бог поблагословив його кращим дорібком, то він зможе безжурно зажити при родині та відпочити по тяжкій довголітній праці, а тут Провидіння Боже покликало його перед престіл Всевишнього, залишаючи у великому смутку дорогу дружину Анну та сина Фреда і доньку Ольгу з невісткою Жанетою, зятем Мартином та внуком Васильком. Помер у розмові з сусідами на серце.

Василь Сеньків уродився в Литвинові, пов. Підгайці, де в часі війни як молодий 17-літній хлопець тратить батька через воєнні дії і по похороні батька йде добровільно в армію, з якою як вояк перебуває до кінця війни. Коли ж вернувся до дому, вступає до Української Галицької Армії, щоб віддати всі свої сили Україні.

По повороті оженився з Анною Гатлан, яку був собі вибрав ще як молодий хлопець. Тому, що були знищено майже всі будинки і не можна було працею рук того надолужити, вибрався до Канади в 1929 р., щоб заробити трохи гроша і повернутись



Бл. п. Василь Сеньків

до дружини та синка. Але після пацифікації забрав дружину і сина до Канади. Їдучи до Канади, привіз із собою не маєток, а великі цінноші духові: любов до Бога, до свого народу, до своєї прадідної віри, любов до правди, справедливости і щиру охоту до праці. Хоч приїхав на тяжкий час у Канаді, то Провидіння Боже його благословило і він вже в 1940 р. дійшов до значнішого майна.

Працю свою почав на границі Саскачевану й Алберти в Ловерні, опісля перейшов на фарми коло Сібалд. Він не опускав ніколи Богослужень, їдучи нераз 60 і більше миль поганими прерійними дорогами чи то до Кіндерслей чи навіть до Саскатуну. Коли ж по війні збільшилося число священиків і виявилась можливість мати свої Богослуження в Оен, він неначе набрав сил молодости і з цілою щирістю віддався справі парохії та придбання церкви в Оен. А коли стало можливим купити гарну церкву для парохії, то на запит латинського священика, який заступав продаж церкви, що будете робити, коли вас всіх є лише 10 родин, відповів, що "Господь нам поможе і доки жию, не пожалую гроша". І дійсно у всіх датках був перший та нікому не позволив себе в тих датках перевищити. Тож не диво, що всі члени на річних мітингах вибирали його постійно на голову парохіяльного комітету. Вони обоє з дружиною були щиро віддані своїй церкві і часто приступали до св. Тайн, за що їх поважали й шанували довколишні громадяни.

Найкращим доказом цього була велика участь народу на похороні, що відбувся 11. 8. Простірна церква не могла вмістити людей, які з'їхалися з Ловерни, Кіндерслей, Ітонії, Ґледен, Брок, Маремго, Саскачевану та Коронейшен, Гамеруки, Бофало, Кепон, Сірілл, Естер, Бентон, Ексцел, Сібалд, Оен та навіть з Байсікер і родина зятя з Вилингдону. Всі знайомі сердечно жалували за покійним, даючи на це доказ в численних вінцях та в замовленні 36 Служб Божих за душу покійного (тільки парохіяни з Кіндерслей, Саск., зложили від себе вінки та 6 Служб Божих). Тлінні останки покійного припровадив з фарми до церкви о. парох Л. Сивенький, де до співаної Служби Божої станув ще й о. Ст. Чеховський з Летбридж, кол. парох Оен. Службу Божу співало громадянство під проводом шваґра о. Чеховського з Вінніпеґу п. Б. Балка, який у той час переїздив цю околицю. Зворушливими до сліз словами попрощали покійного в церкві о. парох. о. Ст. Чеховський та латинський священик о. Молнар.

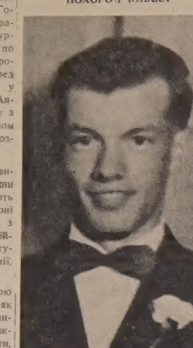
По похороні в часі поминків громадяни зложили на церкву $35.00 та на "Українські Вісті" $12.75. **Парохіяни.**

ПОДЯКА. Почуваємось до обовязку подякувати щиро Всч. о. парохові, що поспішив до нас негайно, щоб розрадити нас у великому смутку, та за відправу Парастасів у хаті при небіжчику, обом отцям за відспівання Служби Божої та всім трьом отцям з щиро-сердечні прощальні слова і відпровадження покійного на цвинтар. Дякує сердечно всім тим, що своїми молитвами, жертвуванням 36 Сл. Божих, масою вінців та участю в похороні і висловами співчування старалися влегшити наш смуток і наше горе. Дякуємо всім тим, які своєю поміччю, телефонами та при уладженні поминків старались нам помогти. Дякуємо всім тим, які, не жаліючи труду та коштів, з різних далеких сторін поспішили, щоб нас розрадити та віддати покійному останню прислугу. Дякуємо щиро за жертви на церкву та за датки на "Українські Вісті". Хай Всевишній заплатить Вам усім своїми великими ласками!

Прибиті смутком вдова **Анна,** син **Фред,** донька **Ольга,** невістка **Жанета,** зять **Мартин,** внук **Василько.**

Енґел Лейк, Алта.

ПОХОРОН ЮНАКА



Бл. п. Василь Варик

Сумна вістка рознеслася по околиці Енґел Лейку в неділю 29. серпня, що молоденький, бо тільки в 21-ім році життя, Василь Варик відійшов до вічности. Страшна невилічима недуга поліо скосила в кількох днях повне розквіту молодости життя пок. Василя. У вівторок почув він деякі болі в крижах, у середу відвезли його до лікарні, а вже в неділю нестало його між живими. Зі смертю покійного розвіялися і мрії родичів післати восени Василя у вищі школи до Колеґії в Едмонтоні.

Хоч були зливні дощі та прикрі дороги, з'їхалось на похорон поважне число людей. Похорон відправив Преп. о. Борис Лисак ЧСВВ у церкві в Енґел Лейку та виголосив там прощальну проповідь. Пок. Василь полишив у смутку свою бабку, маму та вітчима Миколу Блаженка, брата Юрія ЧСВВ і дві замужні сестри.

По похороні всіх учасників запрошено на поминальний обід, де завдяки пп. Теодорові й Петрові Ґулайцям зібрано $23.75, з чого $11.75 призначено на "Українські Вісті". Жертвували: Микола й Анна Блаженки $2.00; по $1.00: П. Ґулаєць, Й. Мусіовський, І. Безпалько, А. Мусіовський, Т. Ґулаєць, Н. Голінський, В. Гладчук, С. Варик П. Мусіовський, К. Ожеховська, І. Пуд, п-во Варики, М. Томко, М. Бучарський, П. Матлак, В. Сенюк П. Бабич, Е. Ґанцер, Д. Блаженко і п-і П. Піставка; решта дрібними датками. Всім жертводавцям щира подяка, а покійному Василеві вічна память! **Учасник.**

Айтуна, Саск.

СРІБНЕ ВЕСІЛЛЯ П-ВА Л. І Р. БАРНАКЕВИЧІВ

1. серпня ц. р. зібралися члени родини, сусіди і знайомі в домі п-ва Барнакевичів, щоб привітати їх з 25-річчям їх подружжя. Коли ювіляти приїхали до дому, то були здивовані, що стільки людей зібралось на їх подвірю. Тоді дружба і дружка припняли їм букети і їх запровадили до хати та посадили на почесне місце. Староста п. М. Калинчук покликав до слова п. Г. Семчака, який привітав їх з ювілеєм. Початки, як звичайно, не були легкі, бо завжди всього бракувало. Але за Божою поміччю їх доля покрашала і вони доробились гарного майна, а відтак Бог поблагословив їх двома синами (Лерий і Йосиф). Синам своїм дали вони гарне виховання, а відтак високу школу (університет). Старший є учителем у Калгарах, а молодший має своє підприємство в Келитер, Саск. Відтак відспівано їм "Многая літа" і побажано їм діждатись золотого ювілею.

Староста п. М. Калинчук, шваґер ювілятів, побажав їм всього найкращого на будуче та вручив їм гарний дарунок від синів і всіх присутніх, що залишиться їм приємною памяткою.

Ювіляти подякували всім присутнім за таку гарну несподіванку і за дарунок.

Потім староста п. М. Калинчук дав заклик до збірки на пресовий фонд "Українських Вістей" і присутні зложили $6.00.

Щира подяка належиться тим, що зайнялись цею справою, а саме п. М. Калинчукові, синам, братам В. і Р. Барнакевичам та І. Місюрському, як теж жінкам, що приготовили таку смачну вечерю. Вечір пройшов у дуже милій атмосфері. **Присутній.**

Веґревил, Алта.

ОКРУЖНИЙ З'ЇЗД ЛУКЖ

12. вересня ц. р. відбувся перший окружний з'їзд Відділів ЛУКЖ заходом Відділу ЛУКЖ св. Анни при церкві Пресвятої Тройці у Веґревил, Алберта. На цей з'їзд прибули з Едмонтону; голова Доміняльної Управи п-і М. Войтків, голова Провінціяльної Управи п-і М. Савчикевич, а також пані А. Прийма, Лукавецька і Филипова. На цей з'їзд були запрошені довколишні Відділи ЛУКЖ, однак через великі дощі приїхали тільки представниці з Мондеру і Ту Гилс.

Співану Службу Божу відправив Впр. о. С. Підскальний ЧСВВ, дияконували Впр. о. М. Дацюк ЧСВВ та о. Є. Химій ЧСВВ. Проповідь виголосив о. М. Дацюк.

По Службі Божій був обід у залі під церквою, що його приготовив місцевий Відділ ЛУКЖ. По обіді привітав гостей з Едмонтону делегаток о. парох Є. Химій. Далі промовляли п-і Богайчук, голова місцевого Відділу, п. Д. Чапельський, заст. голови церковного комітету, і п-і А. Понич, секретарка місцевого Відділу, яка прочитала звіт з діяльности місцевого Відділу, що почав діяти як Відділ ЛУКЖ від 1949 року. Опісля склали свої привіти: п-і М. Войтків, п-і М. Савчикевич, п-і Філд, представниця Відділу ЛУКЖ у Мондері і п-і О. Григірчук, представниця Відділу ЛУКЖ у Ту Гилс. Предсідницею була п-і К. Григірчук.

Потім всі членкині ЛУКЖ перенеслися до парохіяльної галі, де відбулися промови і дискусія. П-і М. Войтків підкреслила, що головним завданням членкинь ЛУКЖ є вчити своїх дітей рідної мови, подбати про релігійне виховання дітей, як теж відвідувати хворих чи то по лікарнях чи в домах. П-і Савчикевич говорила про вагу рідної мови, закликаючи, щоб учити молоде покоління своєї мови і щоб ми здобутки української культури вкладали в мозаїку канадійської культури. П-і А. Прийма говорила на тему українського музею, пояснюючи його конечність і важність та завзивала всіх, щоб причинялися до розбудови такого музею чи то грішми чи речами, які мають чи матимуть музейну вартість.

Ці наради закінчено дискусією і перекуською. **Парохіянин.**

Саскатун, Саск.

ПРОЩАННЯ П-ВА ПЕТРА І МИХАЙЛИНИ МАЛКО

В суботу 21. 8. ц. р. падав зливний дощ, але все таки прибуло велике число знайомих і парохіян, щоб попрощатися з п-вом Малко перед їх від'їздом із Саскатуну до Мондеру в Алберті на постійний побут. Зібрання відбулося в залі під катедрою св. Юрія. Проводив п. Петро Колишір, який і прошав п-во Малків від присутніх гостей та дякував їм за їх працю при катедральній парохії.

П-во Малки уроджені обоє в Канаді, де покінчили вищі школи. П. Малко є по фаху учителем та має укінчений університет і диплом хеміка-інженера. Він також добре дякує, бо має гарний голос та любить співати в церкві на кожній відправі. П-і Малко є по фаху норсою. Мають вони 3 дітей гарних: 1 доньку і двох синів, що всі гарно виховані і ходять до церкви та до рідної школи. П-во Малки мають у Саскатуні свій власний дім і п. Малко вів у 7-ох минулих роках своє власне виробництво хемічних виробів. Тепер вони в Мондері, де п. Малко є учителем у вищій школі.

Про заслуги п. Малка сказав влучно п. Йосиф Мельник, старенький піонер парафії св. Юрія. Потім промовляв п. В. Гнатюк як близький приятель п-ва Малків, що побажав їм доброго поводження на новім місці побуту. Далі п. Сірко, прощаючи п-во Малків, жалував, що наша парафія тратить таких добрих членів і провідних людей, як теж доброго дяка та солідного провідника. Зате те все набудуть наші вірні в Мондері. З черги Всч. о. В. Івашко прощав п-во Малків гарною промовою від парохії. Промовець підкреслив, що п-во Малко, які уроджені в Канаді мають вищі школи, не гордять своїм народом, а дають йому провід і приклад, як треба працювати при своїй церкві разом з священиками. Опісля п-і Саранчук промовляла від Жіночого Товариства, спеціяльно дякуючи п-і Малко, яка була головою Провінціяльної Управи і причинилася багато до зорганізування Відділів. П-і Саранчук вручила п-ву Малкам на спомин срібне столове начиння та побажала їм много літ прожити. Грімко відспівано їм "Многая літа".

По промовах п. Малко, дякуючи за похвали, бажання і дарунки, сказав, що він виконував обовязки, які кожний українець католик повинен виконувати, себто працювати для Церкви й народу, та приобіцяв на новім місці побуту робити те саме. П-і Малко подякувала також гостям за присутність, промови й дарунки та обіцяла не забути за добрих парохіян.

При кінці переведено збірку на малювання катедри і на "Українські Вісті". П-во Малко жертвували від себе $20.00, дрібними було $22.00. З цієї суми призначено на "Українські Вісті $10.00.

Господар вечірки подякував усім гостям та п-ву Малкам за жертву на добру ціль і побажав їм добрих успіхів на новім місці, а коли їм там не сподобається, щоб скоро вертались до Саскатуну. Ми в Саскатуні втратили провідну людину, що її не легко нам заступити кимсь іншим. Бо п. Малко — це провідник, промовець, учитель, організатор і людина доброї волі. Бувши головою Провінціональної Управи БУК, п. Малко поклав тверді основи під його існування. Ми, члени парохії і БУК, бажаємо п-ву Малкам всього найкращого на новім місці і просимо не забувати про Саскатун, де Ви залишили свій дім і свою старшу доньку. **Сай.**

Арран, Саск.

ПОМИНКИ В 40 ДЕНЬ СМЕРТИ

В четвер 26. серпня ц. р. минуло 40 днів від дня смерти бл. п. Петра Данилишина. Покійний походив зі

Бл. п. Петро Данилишин

села Залісся, пов. Борщів. Прожив 55 років, з того в подружжі з Параскевією 28 років. В 40-ий день після його смерти відслужив Всч. о. Єр. Ляшкевич у церкві св. Івана Хрестителя в місті Арран поминальну Службу Божу та Панахиду за спокій душі покійного. По Службі Божій відбувся обід у парахіяльній галі, в часі якого о. парох подякував учасникам в імені дружини і сина покійного за чисельну участь і попросив п. Ф. П. Демчука, щоб зайнявся збіркою. Помагали п. О. Ласько і п. Йосиф Гордійчук. Зі збірки призначено на "Українські Вісті" $6.00. Жертводавцям щира подяка, а покійному Петрові Данилишинові вічна память!

Калґари, Алта.

ВИСТАВА ПЕСИ "ТРІЮМФ ПРОКУРОРА ДАЛЬСЬКОГО"

В суботу 25. 9. ц. р. драматичний гурток едмонтонської Спілки Української Молоді під мистецьким проводом М. Соханівського та його помічника Д. Муринки поставив у нас в залі УНО песу Костя Гупала в 4-ох діях і 7-мох відслонах п. з. "Тріюмф прокурора Дальського". Автора згаданої песи розстріляли німці в 1942 р. в Києві саме в тому часі, коли він одержав був запрошення приїхати до Львова на премієру своєї драми, яку ставив Великий Театр під проводом бл. п. Володимира Блавацького. В цій песі автор показує ввесь траґізм українського народу під большевицьким пануванням і доказує наглядно, що Москва, чи вона біла, чи червона, і коли не залишить загарбницьких плянів щодо України і є нашим найзапеклішим ворогом ч. 1. Яка ж невіджалувана втрата, що її поніс український нарід зі смертю Костя Гупала, що напевно збагатив би був таку бідну драматичну українську літературу, коли б ворожа куля не загнала його передчасно в могилу.

Песа на калґарській сцені пройшла може найбільше удатно з усіх пятьох попередніх вистав. Над грою поодиноких акторів зупинятися не буду — всі вони, виступаючи в цій песі вже пятий раз, виконали своє завдання дуже вміло. Слід тільки відмітити прекрасну гру героїні песи Поліни Бреславець, ролю якої виконувала вперше п-і Тетяна Федорів на місце вибулої з незалежних від драматичного гуртка причин п-і М. Брик. Виступ п-і Тетяни Федорів був з кожного погляду влатний. Треба виріжнити спеціяльно її гру у сцені-слідства в ката Кацнельзона та в підвалі, де вона дійсно по мистецьки та з повним зрозумінням трагічної Поліни відіграла свою ролю всіми фібрами душі. Не диво, що заворожені її знаменитою грою глядачі оплескували її виступ кілька разів при відкритій сцені.

В загальному вистава цієї драми пройшла з повним успіхом. Глядачі, що виповнили вщерть залю місцевого УНО, залишали виставу дуже вдоволені. На жаль, невелика розміром заля не дозволила впустити до неї понад сто осіб, які через недостачу місця мусіли відійти, не маючи змоги бути на виставі. **Калґарець.**

Нипавін, Саск.

З ПОХОРОНУ НА ДОБРІ ЦІЛІ

23. липня помер у місцевій лікарні Семен Деркач, люблений як родиною, так і всіма тими, що його знали. Смерть захопила його в 39. році життя. Бл. п. Семен мав свою гарну фарму, нову хату, при чому його родичі мешкали разом з ним. Він давав поміч, де лише було треба, чи то рідні, чи сусідам. Був головою комітету при українській греко-катол. церкві Вознесення, довший час належав також до Юнацтва та не жалував ні часу ні грошей на наші церковні і національні потреби. Від осени минулого року почувався ослабленим, був у Саскатуні і в Нипавін у лікарнях, але небезпечна недуга рака замкнула йому очі навіки. Полишив у смутку старенських родичів, сім сестер і чотирьох братів та багато іншої рідні, розкиненої по цілій Канаді.

Похорон відправили два священики: о. Савчук з Мелфорт та о. Чорній з Принс Алберт і дяк Гр. Світенький з Мекдовал, Саск. Була гарна погода і великий здвиг людей. Похоронні відправи відбулися в українській католицькій церкві. Прощальну проповідь у церкві виголосив о. Савчук, а на цвинтарі о. Чорній.

Родина запросила всіх до дому помершого на обід, у часі якого о. Савчук заохотив людей, щоб зложили свої жертви на українську католицьку церкву в Мелфорт, Саск., яку те-

Бл. п. Семен Деркач

пер почали будувати, а також на "Українські Вісті": Збіркою зайнялись Н. Ґулка та І. Деркач. Зложили по 1 дол.: С. Дубик, Савко Деркач, В. Задорожний, п-і Деркач, І. Деркач, Орест Юрковський, п-і Т. Деркач, М. Ґулка, Гр. Ґулка, Г. П. Ґулка, Йос. Спільчак, Р. Спільчак, Г. Дезура, В. Ф. Пілович, Н. Ґулка, В. Пяста, о. Савчук, Ф. Баранецький, П. Мандрига, п-і І. Юзва, А. Юзва, п-і А. Баранецька, п-і Пушкаренко, А. Цап, А. Козунь, А. Пушкаренко, п-і Сухар, Ю. Сухар, С. Кривуляк, Д. Сеньків, І. Ричаковський, І. Шутер, М. Грицак, п-і Шутер, О. Піґович, С. Козунь, М. Гнилиця, С. Мацюк, С. Спільчак, Клифорд Скат, П. Юрковський, Честер Розенберґер, І. Ґулка, п-і Ф. Баранецька, С. Новосад, п-і Т. Цап, п-і С. Новосад, п-і Д. Сеньків, М. Козунь, С. Деркач, В. Ґулка, п-і В. Ґулка, І. Іляш, С. Задорожний, В. Козунь, І. Деркач; по 50 центів: С. Звоздецький, п-і Звоздецька, п-і О. Піґович, І. Ґавлюк, п-і С. Юристі, Д. Пяста, О. Вилк, В. Гудима, В. Піґович, А. Петрик В. Звоздецький, Г. Пушкаренко, Р. Задорожний, п-і Ричаковська, С. Левицький, п-і А. Петрик, п-і А. Спільчак, п-і М. Звоздецька, п-і П. Юрковська, П. Ричаковський, М. Ґавлюк, В. Козунь, п-і І. Спільчак; дрібними зібрано $2.50. Разом $70.00. З них призначено: $50 на будову церкви в Мелфорт, $10 на "Українські Вісті" і $10 на українську радіопередачу в Йорктоні. Жертводавцям щира подяка, а померлому Семенові нехай буде земля пером! **Н. Ґулка.**

Райкрофт, Алта.

З 50-РІЧЧЯ УРОДИН НА "У. В."

День 29. серпня ц. р. залишиться милим спомином назавжди вдомі родини п-ва Равликів. Багато родини та приятелів приїхали в той день, щоб зложити щирі бажання для п-і Гелени Равлик з нагоди її 50-літних уродин. Пан Іван Жук пояснив ціль вечірки, а п-і М. М. Бзова вручила дар від усіх присутніх та згадала дитячий вік ювілятки (вона ж її рідна сестра). При врученні дарів відспівано п-і Гелені дуже сердечне "Многая літа". І ще було пару подарунків особистих від п-ва Стадників, а малий 12-літній похресник Йосиф Лев Бзовий вручив дарунок для своєї хрестної матері. П-і Гелена всім дуже щиро подякувала зі сльозами на своїх повіках.

Пан Равлик радів такою великою несподіванкою для своєї дружини та приобіцяв по своїй змозі якось віддячитись. Мило було глядіти, як п. Равлик скликав своїх дітей і сказав: Діти, може мені буде неможливо цим усім дорогим гостям якслід віддати честь за честь, то на вас кладу цей обовязок. Діти прирекли, що додержать слова, даного батькові.

Після того п. Янішевський закликав до збірки на "Українські Вісті", з чого вплинуло $5.50.

Гостей було багато старих і молодих і наші подільські пісні понеслись просторою залею, а наші українські танці неслись вихром по долівці. Коли ж скрипка та ґітара у вправних руках п. Денисика або п. Ів. Недогона та Нагнибіди защебетали "Верховино, світку ти наш..., то і я цоркнув у закаблуки нашого "Чабана".

Ювілятці дай Боже ще 50 літ прожити, а жертводавцям наше дякую. **Сай.**

Едмонтон, Алта.

ЮВІЛЕЙ П-ВА ЗАЛЕСЬКИХ

П-во Іван і Анна Залеські

28. серпня ц. р. зібралося в домі п-ва Залеських в Едмонтоні, 10755-93 вул., коло 50 знайомих і кревних, щоб відзначити 40 років подружнього життя високоповажаних господарів. Поміж гістьми вели перед донька ювілятів п-і Катерина зам. Тиркало, замешкала в околиці Карвел, і син Дмитро, жонатий з Павлиною з дому Надворна, що проживає в Південнім Едмонтоні. З ними були присутні і всі 6 внуків.

Ювілятів привітав їх дружба п. Ів. Надворний і розказав коротко про їх життя в Україні, звідки вони походять, а більше в Канаді, де від 1930 р. проживають постійно. П-во Залеські походять обоє з села Лопушна, пов. Бібрка. П. Залеський уродився 1887 р., його дружина 1890 р. В нерозривний подружній стан вступили 1913 р. у своїй церкві за пароха о. Юліяна Яремовича. Приїхавши до Канади, замешкали в околицях Мун Лейку, де перебули свої важкі піонерські часи. Нераз тепер вони згадують, як то тільки віра на поміч Божу і щира українська трудолюбивість допомогли їм удержатись і не заломитись під тягарем трудів та недостач. До Едмонтону переїхали п-во Залеські в р. 1949 і зразу включились цілим серцем в українське церковне і народне життя. Про цю їх відданість справі Бога і св. Церкви говорила якраз у словах привіту п-і Коренда. Вона бажала, щоб всі люди так гарно і щиро розуміли загальне добро, а тоді напевно було б високо поставлене наше українське життя в цілій нашій новій батьківщині — Канаді. На спомин цього свята діти та внуки ювілятів вручили їм коштовний дарунок (честерфілд), неначе на пригадку, що по трудолюбім життю належиться їм заслужений відпочинок.

На заклик п. Михайла Тиркала присутні гості склали на "Українські Вісті" $13.50, а п-во ювіляти жертвували від себе $20.00 на розмалювання катедральної церкви св. Йосафата.

Щирою подякою ювілятів і грімким "Многая літа" закінчилось це свято. Жертводавцям спасибі, а ювілятам многая літа!

Мелеб, Ман.

✝ ОНУФРІЙ НОСАТИЙ

6. липня ц. р. помер у 67. році життя в лікарні Дженерал у Вінніпеґу Онуфрій Носатий. До Канади приїхав він зі села Вербівці, пов. Теребовля, Західна Україна. Початки канадійського життя провів у Вінніпеґу. В 1916 році одружився і працював у фабриці матераців, де підірвав своє здоровя і за порадою лікаря перейшов на фарму біля Мелеб. Тут прожив до весни 1954 р. В часі побуту на фармі виявив привязаність до католицької Церкви й українського народу. Церкві не відмовляв ніколи помочі: помагаю у її будові, був довголітнім церковним тростом і дяком. Був передплатником часопису "Українські Вісті" і прикладним парохіянином. Весною ц. р. переїхав до Вінніпеґу, бо недуга не дозволяла йому перебувати на фармі, далеко від лікарської опіки. Останні тижні пролежав у лікарні, де й скінчив життя, прийнявши останні св. Тайни. Тлінні останки, згідно з бажанням померлого, перевезено до Мелеб до місцевої галі, де напередодні похорону відправлено Парастас, і де брат померлого переповів присутнім життєпис бл. п. Онуфрія. Заупокійну Службу Божу і похорон відслужив 10. липня ц. р. Всч. о. Вол. Лучків і відпровадив покійного на місце спочинку.

Померлий полишив у смутку дружину, трьох синів, доньку, сімох внуків, двох братів і сестру. Дружина покійного зложила на пресфонд "Українських Вістей" $3.00, за що їй щира подяка, а померлому її чоловікові вічна память!

Учасник похорону.

Starko Agency
КУПУЄМО І ПРОДАЄМО ХАТИ, ФАРМИ, ВИРОБЛЯЄМО ПОЗИЧКИ, АСЕКУРУЄМО АВТА І БУДИНКИ.
NICK STARKO
управитель.
Office Ph.: 24821; Res.: 75593
7 - 10168 - 100 Street,
EDMONTON, ALBERTA